

# MANUEL DE L'UTILISATEUR | FR

# **NOVA**

ASI à double conversion en ligne



10 à 40 kVA

Triphasé/Triphasé



Accedi al link ed utilizza la password per scaricare il manuale in Italiano

Access the link and use the password to download the manual in English

Accédez au lien et utilisez le mot de passe pour télécharger le manuel en Français

Rufen Sie den Link auf und verwenden Sie das Passwort, um das Handbuch auf Deutsch herunterzuladen



# Indice

| Préface  | 6        |
|--|----------|
| Usage  | 6        |
| Utilisateurs   | 6        |
| Note:  | 6        |
| Précautions de sécurité                                  | 7        |
| Définition du message de sécurité                        | 7        |
| Étiquette d'avertissement                                | 7        |
| Consignes de sécurité                                    | 7        |
| Déboguer et exploiter                                    | 8        |
| Entretien et remplacement                                | 9        |
| Sécurité de la batterie                                  | 9        |
| Mise au rebut  | 10       |
| 1. Structure et introduction l'ASI                       | 11       |
| 1.1 Structure de l'ASI                                   | 11       |
| 1.1.1 Configuration de l'ASI                             | 11       |
| 1.1.2 Versions d'ASI                                     | 11       |
| 1.1.3 Détails des vues avant et arrière de l'UPSs        | 14       |
| 1.2 Présentation du produit                              | 16       |
| 1.2.1 Description du système ASI                         | 16       |
| 1.2.2 Mode de fonctionnement                             | 17       |
| 2. Installation  | 20       |
| 2.1 Emplacement  | 20       |
| 2.1.1 Environnement d'installation                       | 20       |
| 2.1.2 Sélection du site                                  | 20       |
| 2.1.3 Taille et poids                                    | 20       |
| 2.2 Déchargement et déballage                            | 21       |
| 2.2.1 Déplacement et déballage de l'armoire              | 21       |
| 2.3 Positionnement                                       | 23       |
| 2.3.1 Armoire de positionnement                          | 23       |
| 2.4 Batterie   | 24       |
| 2.5 Entrée de câble                                      | 25       |
| 2.6 Câbles d'alimentation                                | 26       |
| 2.6.1 Spécifications                                     | 26       |
| 2.6.2 Spécifications pour le terminal de câbles d'alimen | tation27 |
| 2.6.3 Disjoncteur  | 27       |
| 2.6.4 Connexion des câbles d'alimentation                | 28       |
| 2.7 Câbles de commande et de communication               | 29       |
| 2.7.1 Interface de contact à sec                         | 29       |
| 2.7.2 Interface de communication                         | 38       |
| 3. Panneau de commande et d'affichage LCD                | 39       |
| 3.1 Introduction   | 39       |
| 3.2 Écran ICD  | 30       |

| 3.3 Menu principal  | 40            |
|---|---------------|
| 4. Opérations   | 49            |
| 4.1 Démarrage de l'ASI  | 49            |
| 4.1.1 Démarrage en mode normal  | 49            |
| 4.1.2 Démarrer à partir de la batterie                                    | 51            |
| 4.2 Procédure de commutation entre les modes de fonctionnement            | 51            |
| 4.2.1 Passage de l'ASI en mode batterie à partir du mode normal           | 51            |
| 4.2.2 Passage de l'ASI du mode normal en mode dérivation                  | 51            |
| 4.2.3 Passage de l'ASI à partir du mode dérivation en mode normal         | 52            |
| 4.2.4 Passage de l'ASI à partir du mode normal en mode de dérivation de   | maintenance52 |
| 4.2.5 Passage de l'ASI à partir du mode de dérivation de maintenance en   | mode normal53 |
| 4.3 Maintenance de la batterie  | 53            |
| 4.4 EPO   | 54            |
| 5. Maintenance  | 55            |
| 5.1 Précautions   | 55            |
| 5.2 Instructions pour la maintenance de l'ASI                             | 55            |
| 5,3. Instructions pour la maintenance de la chaîne de batteries           | 55            |
| 6. Caractéristiques techniques du produit                                 | 57            |
| 6.1 Normes applicables  | 57            |
| 6.2 Caractéristiques environnementales                                    | 57            |
| 6.3 Caractéristiques mécaniques   | 58            |
| 6.4 Caractéristiques électriques  | 58            |
| 6.4.1 Caractéristiques électrique du redresseur d'entrée                  | 58            |
| 6.4.2 Caractéristiques électriques de la batterie                         | 59            |
| 6.4.3 Caractéristiques électriques de sortie de l'ASI                     | 60            |
| 6.4.4 Caractéristiques éléctriques de l'entrée de dérivation d'alimentati | <b>on</b> 60  |
| 6.5 Efficacité  | 61            |
| 6.6 Affichage et interface  | 61            |
| Annexe. A Installation de batteries internes                              | 62            |
| Annexe. B Instructions du système parallèle pour l'ASI                    | 67            |
| Annexe C Instructions nour le retour de tension                           | 77            |



## **Préface**

#### **Usage**

Le manuel contient des informations sur l'installation, l'utilisation, le fonctionnement et l'entretien de l'ASI. Veuillez lire attentivement ce manuel avant l'installation.

#### **Utilisateurs**

Personne autorisée

#### Note:

Notre société fournit une gamme complète de support technique et de service. Les clients peuvent contacter notre bureau local ou notre centre de service à la clientèle pour obtenir de l'aide.

Le manuel sera mis à jour irrégulièrement, en raison de la mise à niveau du produit ou d'autres raisons. Sauf accord contraire, le manuel n'est utilisé que comme guide pour les utilisateurs et toutes les déclarations ou informations contenues dans ce manuel ne donnent aucune garantie expresse ou implicite.



## Précautions de sécurité

Ce manuel contient des informations concernant l'installation et le fonctionnement de l'ASI. Veuillez lire attentivement ce manuel avant l'installation.

L'ASI ne peut pas être mis en service tant qu'il n'a pas été mis en service par des ingénieurs agréés par le fabricant (ou son agent). Ne pas le faire pourrait entraîner un risque pour la sécurité du personnel, un dysfonctionnement de l'équipement et l'invalidation de la garantie.

#### Définition du message de sécurité

Danger : Des blessures humaines graves, voire mortelles, peuvent être causées si cette exigence n'est pas respectée.

Avertissement : Des blessures ou des dommages matériels peuvent être causés, si cette exigence est ignorée.

Attention : Des dommages matériels, une perte de données ou de mauvaises performances peuvent être causés, si cette exigence est ignorée.

Ingénieur de mise en service: L'ingénieur qui installe ou fait fonctionner l'équipement doit être bien formé en électricité et en sécurité, et qui est familier avec le fonctionnement, le débogage et l'entretien de l'équipement.

#### Étiquette d'avertissement

L'étiquette d'avertissement indique la possibilité de blessures ou de dommages à l'équipement et indique la marche à suivre pour éviter le danger. Dans ce manuel, il existe trois types d'étiquettes d'avertissement comme ci-dessous.

| Étiquettes | Descriptif  |  |  |  |  |
|------------|---|--|--|--|--|
| Danger     | Des blessures humaines graves, voire mortelles, peuvent être causées si cette exigence n'est pas respectée.                   |  |  |  |  |
| Warning    | Des blessures ou des dommages matériels peuvent être causés si cette exigence n'est pas respectée.                            |  |  |  |  |
| Attention  | Des dommages matériels, une perte de données ou de mauvaises performances peuvent être causés, si cette exigence est ignorée. |  |  |  |  |

#### Consignes de sécurité

| Danger Danger | <ul> <li>Effectué uniquement par des ingénieurs de mise en service.</li> <li>Cet ASI est conçu pour des applications commerciales et industrielles uniquement, et n'est pas destiné à une utilisation dans des dispositifs ou des systèmes de survie.</li> </ul> |
|---------------|--|
| Warning       | • Lisez attentivement toutes les étiquettes d'avertissement avant utilisation et suivez les instructions.  |



| • | Lorsque le système est en marche, ne touchez pas la surface avec cette étiquette, pour éviter toute blessure d'échaudure.                   |
|---|---|
| • | Composants sensibles aux décharges électrostatiques à l'intérieur de l'ASI, des mesures anti-ESD doivent être prises avant la manipulation. |

# Déplacer et installer

| A               | • | Gardez l'équipement à l'écart de la source de chaleur ou des sorties d'air.   |
|-----------------|---|---|
| Danger          | • | En cas d'incendie, utilisez uniquement un extincteur à poudre sèche ou à      |
|                 |   | gaz, tout extincteur à liquide peut provoquer un choc électrique.             |
|                 | • | Ne démarrez pas le système si des dommages ou des pièces anormales            |
| <b>A</b>        |   | sont fondés.  |
| Warning Warning | • | Contactez l'ASI avec un matériau ou des mains humides peut être soumis        |
|                 |   | à un choc électrique.   |
|                 | • | Utilisez les installations appropriées pour manipuler et installer l'ASI. Des |
|                 |   | chaussures de protection, des vêtements de protection et d'autres             |
| Assention       |   | dispositifs de protection sont nécessaires pour éviter les blessures.         |
| Attention       | • | Pendant le positionnement, gardez l'ASI loin des chocs ou des vibrations.     |
|                 | • | Installez l'ASI dans l'environnement approprié, plus de détails à la section  |
|                 |   | 2.3.  |

# Déboguer et exploiter

| <b>D</b> anger | <ul> <li>Assurez-vous que le câble de mise à la terre est bien relié avant de brancher les câbles d'alimentation, le câble de mise à la terre et le câble neutre doivent être conformes aux pratiques des codes locaux et nationaux.</li> <li>Avant de déplacer ou de rebrancher les câbles, assurez-vous de couper toutes les sources d'alimentation d'entrée et attendez au moins 10 minutes pour une décharge interne. Utilisez un multimètre pour mesurer la tension sur les bornes et assurez-vous que la tension est</li> </ul> |
|----------------|---|
| _              | <ul> <li>inférieure à 36 V avant le fonctionnement.</li> <li>Le courant de fuite à la terre de la charge sera transporté par RCCB ou</li> </ul>   |
| Attention      | <ul> <li>RCD.</li> <li>La vérification et l'inspection initiales doivent être effectuées après un stockage prolongé de l'ASI.</li> </ul>  |



#### Entretien et remplacement



- Toutes les procédures de maintenance et d'entretien de l'équipement impliquant un accès interne nécessitent des outils spéciaux ; veuillez les confier à un personnel qualifié. Les composants accessibles en ouvrant le couvercle de protection avec des outils ne peuvent pas être entretenus par l'utilisateur.
- Cet ASI complet est conforme aux « exigences générales et de sécurité de la CEI/EN62040-1 pour une utilisation dans l'ASI de la zone d'accès de l'opérateur ». Des tensions dangereuses sont présentes dans la zone de la batterie.
- Cependant, le risque de contact avec ces hautes tensions est minimisé pour le personnel non en service. Étant donné que le composant à tension dangereuse ne peut être touché qu'en ouvrant le couvercle de protection avec un outil, la possibilité de toucher le composant à haute tension est minimisée. Aucun risque n'existe pour le personnel lors de l'utilisation normale de l'équipement, en suivant les procédures d'utilisation recommandées dans ce manuel.

#### Sécurité de la batterie

- Toutes les procédures de maintenance et d'entretien de la batterie impliquant un accès interne nécessitent des outils ou des clés spéciaux; veuillez les confier à du personnel qualifié.
- Lorsqu'elles sont connectées ensemble, la tension de la borne de la batterie dépasse 400 Vcc et est potentiellement létale.
- Les fabricants de batteries fournissent des détails sur les précautions nécessaires à observer lors du travail sur, ou à proximité d'une grande série d'éléments de batterie. Ces précautions doivent être suivies implicitement à tout moment. Une attention particulière devrait être accordée aux recommandations concernant les conditions environnementales locales et la fourniture de vêtements de protection, de premiers secours et d'installations de lutte contre l'incendie.
- La température ambiante est un facteur majeur dans la détermination de la durée de vie de la batterie. La température nominale de fonctionnement de la batterie est de 20°C. Un fonctionnement au-dessus de cette température réduira la durée de vie de la batterie. Changez périodiquement la batterie conformément aux manuels d'utilisation de la batterie pour assurer le temps de secours de l'ASI.
- Remplacez les piles uniquement avec le même type et le même numéro, ou cela peut provoquer une explosion ou de mauvaises performances.
- Lors de la connexion de la batterie, suivez les précautions pour un fonctionnement à haute tension avant d'accepter et d'utiliser la batterie, vérifiez l'apparence des batteries. Si l'emballage est endommagé, si la borne de la batterie est corrodée ou rouillée ou si la coque est cassée,





déformée ou présente des fuites, remplacez-la par un nouveau produit. Sinon, une réduction de la capacité de la batterie, une fuite électrique ou un incendie peuvent être causés.

- Avant d'utiliser la batterie, retirez les bijoux tels que bague, montre, collier, le bracelet et tout autre bijou métallique.
- Portez des gants en caoutchouc.
- Une protection oculaire doit être portée pour éviter les blessures causées par des arcs électriques accidentels.
- Utilisez uniquement des outils (par exemple une clé) avec des poignées isolées.
- Les batteries sont très lourdes. Veuillez manipuler et soulever la batterie avec la méthode appropriée pour éviter toute blessure ou dommage à la borne de la batterie.
- Evitez de décomposer, modifier ou endommager la batterie. Sinon, un court-circuit de la batterie, une fuite ou même des blessures humaines peuvent être causés.
- La batterie contient de l'acide sulfurique. En fonctionnement normal, tout l'acide sulfurique est refermé à l'intérieur de la batterie. Cependant, lorsque le boîtier de la batterie se casse, cet acide s'échappe de la batterie. Par conséquent, veillez à porter une paire de lunettes de protection, des gants en caoutchouc et un tablier lorsque vous utilisez la batterie. Sinon, vous pouvez devenir aveugle si de l'acide pénètre dans vos yeux et votre peau peut être endommagée par l'acide.
- A la fin de la vie de la batterie, la batterie peut avoir un court-circuit interne, un drain électrolytique et une érosion des plaques positives/négatives.
  - Si cette condition persiste, la température de la batterie peut être hors de contrôle, gonfler ou fuir. Assurez-vous de remplacer la batterie avant que ces phénomènes ne se produisent.
- Si une batterie fuit de l'électrolyte ou est endommagée physiquement,
   veuillez la remplacér, puis la stocker dans un récipient résistant à l'acide sulfurique et l'éliminer conformément aux réglementations locales.
- Si l'électrolyte entre en contact avec la peau, la zone affectée doit être immédiatement lavée à l'eau.

#### Mise au rebut



• Jetez la batterie usagée conformément aux instructions locales.



# 1. Structure et introduction l'ASI

# 1.1 Structure de l'ASI

#### 1.1.1 Configuration de l'ASI

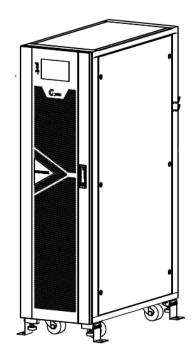
Les configurations l'ASI sont fournies dans le tableau 1-1.

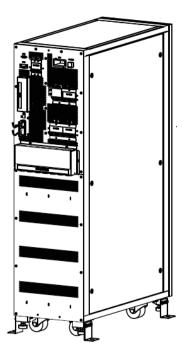
Tableau 1-1 Configuration de l'ASI

| Article   | Composants             | Quantité (s) | Remarque : |
|-----------|------------------------|--------------|------------|
|           | Disjoncteurs           | 5            | Standard   |
|           | Entrée double          |              | Standard   |
| 10-40 kVA | Carte parallèle,       | 1            | Optionnel  |
|           | Carte de contact sèche | 1            | Standard   |
|           | Démarrage à froid      |              | Optionnel  |
|           | Filtre à poussière     | 1            | Optionnel  |
|           | SNMP                   | 1            | Optionnel  |

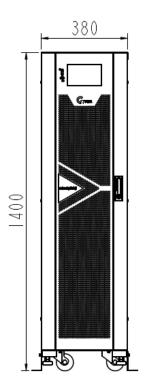
#### 1.1.2 Versions d'ASI

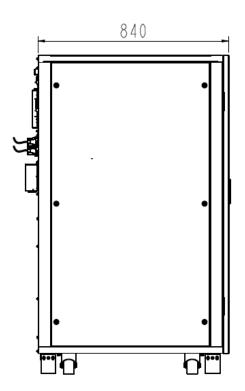
Les versions d'ASI sont présentées dans la figure 1-1.



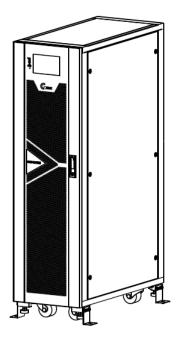


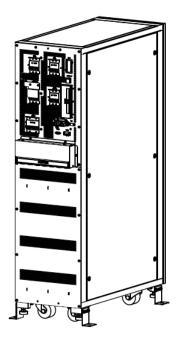


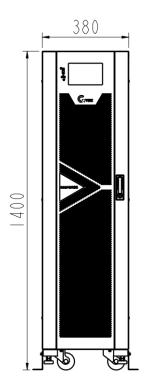


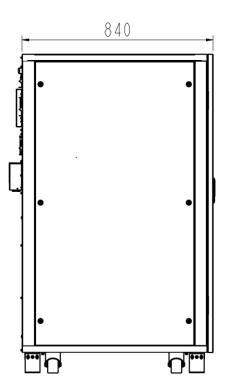


(a) Version à 10 kVA/15 kVA (unité : mm)

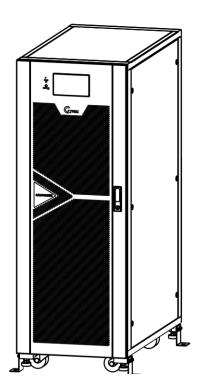


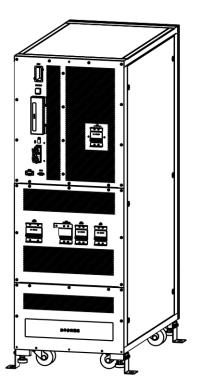






(b) Version à 20 kVA (unité : mm)







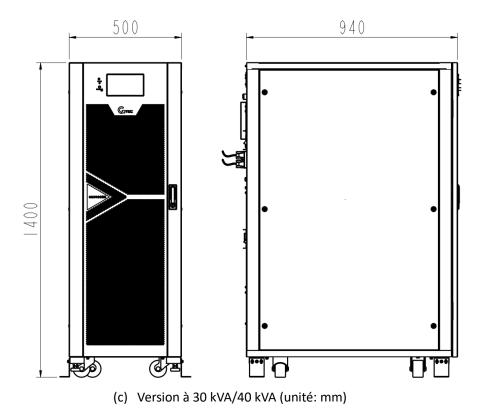
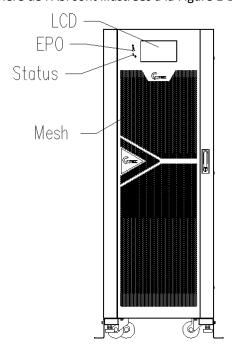


Figure 1-1 Version de l'ASI

•

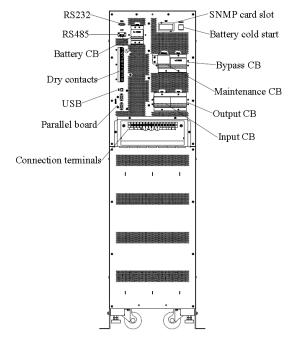
#### 1.1.3 Détails des vues avant et arrière de l'UPSs

Les vues avant et arrière de l'ASI sont illustrées à la Figure 1-2.

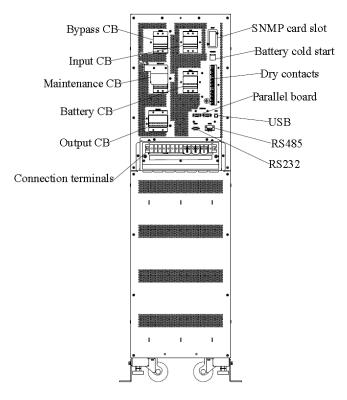


(a) Détails de la vue de face de la version à 10-40 kVA





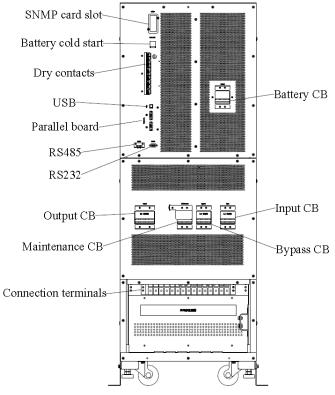
(b) Détails de la vue arrière pour 10 kVA et 15 kVA



(c) Les détails de la vue arrière pour la version à 20 kVA

Note : Le port USB est disponible dans la carte parallèle





(d) Les détails de la vue arrière pour les modèles 30 kVA et 40 kVA

Figure 1-2 Détails des vues avant et arrière de l'ASI

#### 1.2 Présentation du produit

#### 1.2.1 Description du système ASI

L'ASI se compose de la partie suivante : redresseur, chargeur, onduleur, commutateur de dérivation statique et disjoncteur de dérivation de maintenance. Une ou plusieurs chaînes de batteries doivent être installées à l'intérieur, pour pouvoir fournir de l'énergie de secours une fois que l'utilitaire tombe en panne. Les structures de l'ASI sont illustrées dans la Figure 1-3.

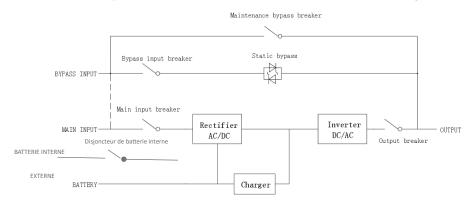


Figure 1-3 Schéma fonctionnel de l'ASI



#### 1.2.2 Mode de fonctionnement

L'ASI est un groupe d'alimentation ininterruptible de secours en ligne à double conversion qui permet de fonctionner dans les modes suivants :

- Mode Normal
- Mode batterie
- Mode de dérivation
- Mode maintenance (by-pass manuel)
- Mode ECO
- Mode convertisseur de fréquence

#### 1.2.2.1 Mode normal

L'ASI alimente en continu en courant alternatif la charge critique en courant alternatif. Le redresseur reçoit l'alimentation de la source d'entrée secteur CA et alimente l'ASI en courant continu, tandis que le chargeur reçoit l'alimentation en courant continu du redresseur et charge ses batteries de secours associées.

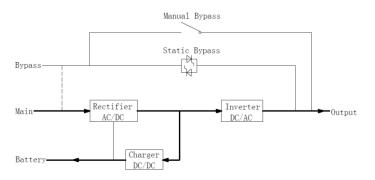


Figure 1-4 Schéma fonctionnel en mode normal

#### 1.2.2.2 Mode batterie

En cas de panne de l'alimentation secteur CA, l'ASI obtiendra l'alimentation des batteries et alimentera en courant alternatif la charge CA critique. Il n'y a pas d'interruption de la charge critique. Une fois l'alimentation secteur rétablie, l'ASI passe automatiquement en mode normal sans intervention des utilisateurs.

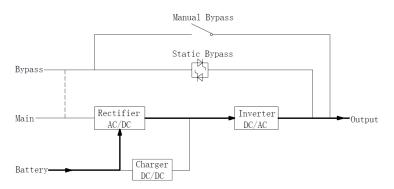


Figure 1-5 Schéma fonctionnel du mode batterie

Note: Avec la fonction «Démarrage à froid de la batterie », l'ASI pourrait démarrer sans utilitaire.



#### 1.2.2.3 Mode de dérivation

Si la capacité de surcharge de l'ASI est dépassée en mode normal, ou si l'ASI devient indisponible pour une raison quelconque, le commutateur statique effectuera un transfert de la charge de l'ASI à la source de dérivation, sans interruption à la charge c.a. critique. Si l'ASI est asynchrone par rapport la source de dérivation, il y aurait une interruption dans le transfert de l'ASI vers la dérivation. Ceci permet d'éviter un courant croisé important dû à la mise en parallèle de sources de courant alternatif non synchronisées. Cette interruption est programmable, mais le réglage typique est inférieur aux 3/4 d'un cycle électrique, par exemple inférieur à 15 ms sur un système de 50 Hz ou inférieur à 12,5 ms sur un système 60 Hz. L'action de transfert/retransfert peut être effectuée par la commande à travers l'écran du moniteur.

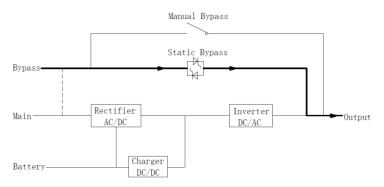


Figure 1-6 Schéma fonctionnel du mode de dérivation

#### 1.2.2.4 Mode de maintenance (dérivation manuelle)

Un commutateur de dérivation manuelle est disponible pour assurer la continuité de l'alimentation de la charge critique lorsque l'ASI devient indisponible, par exemple pendant une procédure de maintenance.

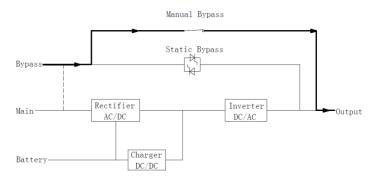


Figure 1-7 Schéma fonctionnel du mode de maintenance



#### Danger

En mode Maintenance, des tensions dangereuses sont présentes sur la borne des bornes d'entrée, de sortie, de neutre, de batterie et au niveau des disjoncteurs, même avec tous les commutateurs et l'écran LCD éteint.



#### 1.2.2.5 Mode ECO

Pour améliorer son efficacité le système ASI fonctionne en mode dérivation en temps normal, et le groupe électrogène est en veille, lorsque l'utilitaire de la dérivation tombe en panne, l'ASI passe en mode batterie etle groupe électrogène alimente la charge.

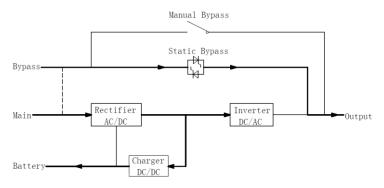


Figure 1-8 Schéma fonctionnel du mode ECO



Il y a un court temps d'interruption (moins de 10 ms) lors du passage du mode ECO au mode batterie, veuillez vous assurer que l'interruption n'a pas d'effet sur les charges.

#### 1.2.2.6 Mode convertisseur de fréquence

En paramétrant l'ASI sur «Mode convertisseur de fréquence», l'ASI présente une sortie stable de fréquence fixe (50 ou 60 Hz), et le commutateur statique de dérivation n'est pas disponible.



#### 2. Installation

#### 2.1 Emplacement

Étant donné que chaque site/pays a ses propres exigences, les instructions d'installation de cette section servent de guide pour les procédures et pratiques générales qui doivent être observées par le technicien d'installation.

#### 2.1.1 Environnement d'installation

L'ASI est destiné à une installation intérieure et utilise un refroidissement par convection forcée par des ventilateurs internes. Veuillez vous assurer qu'il y a suffisamment d'espace pour la ventilation et le refroidissement de l'ASI.

Tenez l'ASI loin de l'eau, de la chaleur et des matériaux corrosifs inflammables et explosifs. Évitez d'installer l'ASI dans l'environnement avec de la lumière directe du soleil, de la poussière, des gaz volatils, des matériaux corrosifs et d'une salinité élevée.

Évitez d'installer l'ASI dans l'environnement avec de la saleté conductrice.

La meilleure température abiante pour le fonctionnement des batteries va de 20 à25°C. La température dépassant 25°C réduira la durée de vie de la batterie, et un fonctionnement en dessous 20°C en réduira la capacité.

La batterie générera une petite quantité d'hydrogène et d'oxygène pendant la charge ; assurez-vous que le volume d'air frais de l'environnement d'installation de la batterie répond aux exigences EN50272-2001 et EN-IEC62485-2.

Lorsque des batteries externes sont utilisées, les disjoncteurs (ou fusibles) de la batterie doivent être montés aussi près que possible des batteries, et les câbles de connexion doivent être aussi courts que possible.

#### 2.1.2 Sélection du site

Assurez-vous que le sol ou la plate-forme d'installation peut supporter le poids de l'armoire l'ASI, des batteries et des racks de batteries.

Pas de vibration et moins de 5 degrés d'inclinaison horizontalement.

L'équipement doit être stocké dans un local afin de le protéger contre l'humidité excessive et les sources de chaleur.

La batterie doit être stockée dans un endroit sec et frais avec une bonne ventilation. La température de stockage la plus appropriée va de 5°C à 25°C.

#### 2.1.3 Taille et poids

Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace pour le placement de l'ASI. La pièce réservée à l'armoire l'ASI est représentée à la Figure 2-1.





#### **Attention**

Assurez-vous qu'il y a au moins 0,8 m à l'avant de l'armoire pour un accès plus facile de l'ASI, et au moins 0,5 m en arrière pour la ventilation.

La pièce réservée à l'armoire est illustrée à la figure 2-1.

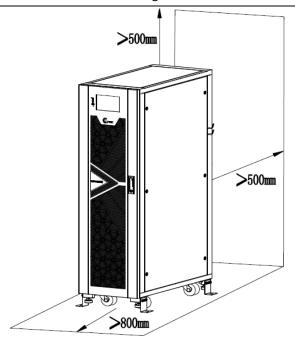


Figure 2-1 Espace réservé à l'armoire (Unité : mm)

La dimension et le poids de l'armoire l'ASI sont indiqués dans le tableau 2-1

Dimension (L\*P\*H) **Poids** poids maximum modèle sans batteries avec batteries mm 10 kVA 380\*840\*1400 100 kg 424 kg (3 strings) 15 kVA 380\*840\*1400 100 kg 424 kg (3 strings) 20 kVA 380\*840\*1400 100 kg 424 kg (3 strings) 30 kVA 500\*940\*1400 140kg 572 kg (4 strings) 140kg 572 kg (4 strings) 40 kVA 500\*940\*1400

Tableau 1.1 Poids de l'armoire

### 2.2 Déchargement et déballage

#### 2.2.1 Déplacement et déballage de l'armoire

Les étapes à suivre pour déplacer et déballer l'armoire sont les suivantes :

- 1. Vérifiez si l'emballage est endommagé. (Le cas échéant, contactez le transporteur)
- 2. Transporter l'équipement au site désigné par chariot élévateur, comme le montre la figure 2-2.



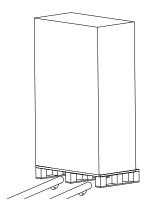


Figure 2-2 Transport vers le site désigné

3. Déballez l'emballage comme indiqué à la figure 2-3.

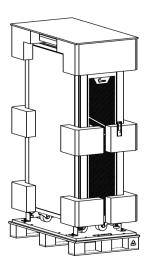


Figure 2-3 Démonter la caisse

4. Retirez la mousse de protection autour de l'armoire comme indiqué sur la Figure 2-4.

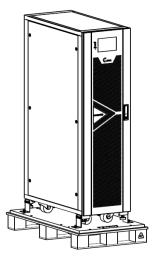


Figure 2-4 enlevez la mousse de protection



#### 5. Vérifiez l'ASI.

- (a) Inspectez visuellement si l'ASI a été endommagée pendant le transport. Le cas échéant, contactez le transporteur.
- (b) Vérifiez l'ASI avec la liste des marchandises. Si des articles ne sont pas inclus dans la liste, contactez notre entreprise ou le bureau local.
- 6. Démonter le boulon qui relie l'armoire et la palette en bois après le démontage.
- 7. Déplacer l'armoire en position d'installation.



#### **Attention**

Faites attention lors du retrait pour éviter de rayer l'équipement.



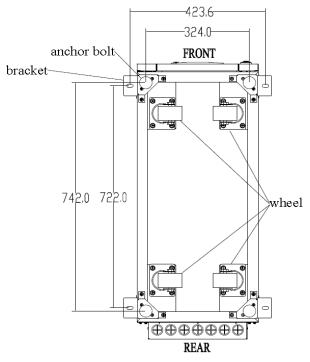
#### **Attention**

Les déchets de déballage devraient être éliminés pour répondre à la demande de protection de l'environnement.

#### 2.3 Positionnement

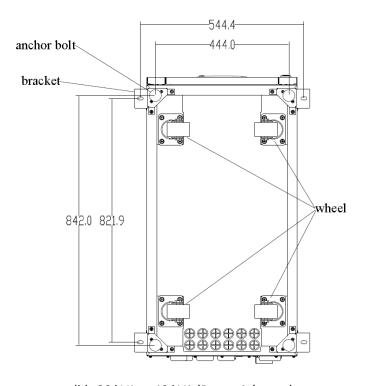
#### 2.3.1 Armoire de positionnement

L'armoire l'ASI a deux façons de se soutenir : L'une est de se soutenir temporairement par les quatre roues en bas, ce qui facilite le réglage de la position de l'armoire. L'autre manière ce sont les boulons d'ancra qui assurent le support permanent de l'armoire après avoir réglé la position du cabinet. La structure de support est illustrée à la figure 2-5.



(a) 10 à 20 kVA (Bas, unité: mm)





(b) 30 kVA et 40 kVA (Bas, unité: mm)

Figure 2-4 Structure de support (vue de dessous)

Les étapes pour positionner l'armoire sont les suivantes :

- 1. Assurez-vous que la structure de support est en bon état et que le plancher de montage est lisse et solide.
- 2. Rétractez les boulons d'ancrage en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé, l'armoire est alors supportée par les quatre roues.
- 3. Réglez l'armoire à la bonne position à l'aide des roues de support.
- 4. Posez les boulons d'ancrage en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé, l'armoire est ensuite soutenue par les quatre boulons d'ancrage.
- 5. Assurez-vous que les quatre boulons d'ancrage sont à la même hauteur et que l'armoire est fixe et immobile.



#### **Attention**

Un équipement auxiliaire est nécessaire lorsque le plancher de montage n'est pas suffisamment solide pour supporter l'armoire, ce qui permet de mieux repartir le poids sur une plus grande surface. Par exemple, couvrez le sol avec une plaque de fer ou augmentez la surface de support des boulons d'ancrage.

#### 2.4 Batterie

L'ASI peut contenir des batteries internes, mais il dispose également de bornes de connexion de batterie externes pour plus de choix.

Trois bornes (positive, neutre, négative) sont ramenées du groupe de batteries et connectées au système ASI. La ligne neutre est tirée du milieu des batteries en série (voir Figure 2-5)



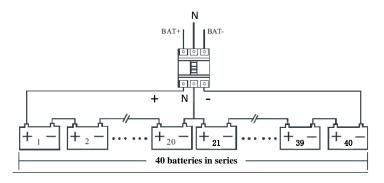


Figure 2-5 Schéma de connexion de la batterie



#### Danger

La tension aux bornes de la batterie est supérieure à 400 Vc.c., veuillez suivre les instructions de sécurité pour éviter tout risque de choc électrique.

Assurez-vous que les électrodes positive, négative et neutre sont correctement connectées aux bornes de l'unité de batterie au disjoncteur et du disjoncteur au systèmeASI.

## 2.5 Entrée de câble

L'entrée des câbles se trouve en bas de l'arrière.

L'entrée de câble est illustrée à la figure 2-6.

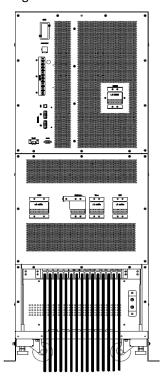


Figure 2-6 Entrée des câbles



#### 2.6 Câbles d'alimentation

#### 2.6.1 Spécifications

Les dimensions recommandées pour les câbles d'alimentation sont indiquées dans le tableau 2-2.

Tableau 2-2 Tailles recommandées pour les câbles d'alimentation

|  | Table des matières                 |                 | 10kVA   | 15kVA  | 20kVA | 30kVA | 40kVA |
|--|------------------------------------|-----------------|---------|--------|-------|-------|-------|
|  | Courant d'entrée principal (A)     |                 | 18      | 28     | 35    | 55    | 70    |
| Entrée<br>principale                   | Section de câble<br>(mm²)          | Phases<br>N     | 6       | 6      | 10    | 10    | 16    |
|  | Courant de so                      | rtie (A)        | 15      | 23     | 30    | 45    | 60    |
| Sortie                                 | Section de câble<br>(mm²)          | Phases<br>N     | 6       | 6      | 10    | 10    | 16    |
|  | Courant d'entrée de dérivation (A) |                 | 15 / 23 | 23     | 30    | 45    | 60    |
| Entrée de<br>dérivation<br>(En option) | Section de câble<br>(mm²)          | Phases<br>N     | 6       | 6      | 10    | 10    | 16    |
| Entrée de la                           | Courant d'entrée de                | la batterie (A) | 20      | 30     | 40    | 60    | 80    |
| batterie                               | Section de câble<br>( mm²)         | +/-/N           | 6 / 10  | 6 / 10 | 16    | 16    | 25    |
| PE                                     | Section de câble (mm²)             | PE              | 6 / 10  | 6/10   | 10    | 10    | 16    |

# Note:

La section de câble recommandée pour les câbles d'alimentation est uniquement pour les situations décrites ci-dessous :

- Température ambiante : < 30°C.
- La perte en CA est inférieure à 3 %, la perte de courant continu est inférieure à 1 %, la longueur des câbles d'alimentation en courant alternatif ne doit pas être supérieure à 50 mètres et la longueur des câbles d'alimentation en CC ne doit pas être supérieure à 30 mètres.
- Les courants listés dans le tableau sont basés sur le système à 380 V (tension ligne à ligne).
   Pour le système à 400 V, le courant est 0,95 fois et pour le système 415 V, le courant est 0,92 fois.
- La taille des lignes neutres doit être de 1,5 à 1,7 fois la valeur indiquée ci-dessus lorsque la charge prédominante est la non linéaire.



#### 2.6.2 Spécifications pour le terminal de câbles d'alimentation

Les caractéristiques pour le connecteur des câbles d'alimentation figurent dans le tableau 2-3.

**Tableau 2-3 Exigences** pour les bornes d'alimentation

| Port           | Raccordement  | Boulon          | Ouverture<br>Raccordement | Moment de couple |
|----------------|---------------|-----------------|---------------------------|------------------|
| Entrée secteur |               |                 |                           |                  |
| Entrée de      |               | 10 + 15kVA = M5 | 10 + 15kVA =10,4mm        |                  |
| dérivation     | Câbles sertis |                 |                           |                  |
| Entrée de la   | Borne OT      | 20 + 30kVA = M6 | 20 + 30kVA =13mm          | 4,9 Nm           |
| batterie       | Borne or      |                 |                           |                  |
| Sortie         |               | 40kVA = M8      | 40kVA = 23mm              |                  |
| PE             |               |                 |                           |                  |

#### 2.6.3 Disjoncteur

Les disjoncteurs externes (CB) recommandés pour le système sont dans le tableau 2-4.

Tableau 2-4 CE recommandés

| Position<br>installée | 10 kVA | 15 kVA      | 20 kVA      | 30 kVA      | 40kVA        |
|-----------------------|--------|-------------|-------------|-------------|--------------|
| Entrée CB             |        |             |             | 80A/3P      |              |
| Dérivation CB         | 32A/3P | 40A/3P      | 63A/3P      |             | 100A/3P      |
| Sortie CB             | 32A/3P | 40A/3P      | USA/SP      | 63A/3P      | 100A/3P      |
| Maintenance CB        |        |             |             |             |              |
| Batterie CB           | 32A/3P | 40A, 250Vcc | 63A, 250Vcc | 100A 250Vcc | 125A, 250Vcc |



# Attention

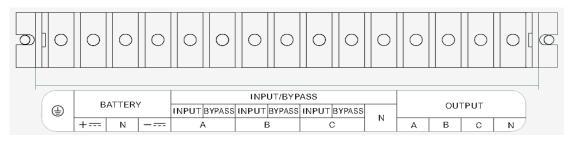
Le CB avec RCD (Dispositif de courant résiduel) n'est pas suggéré pour le système.



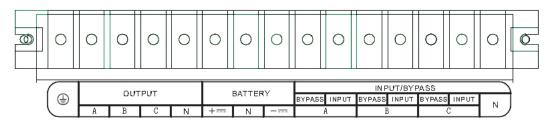
#### 2.6.4 Connexion des câbles d'alimentation

Les étapes de connexion des câbles d'alimentation sont les suivantes :

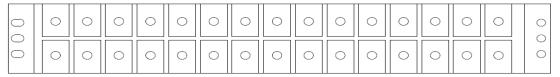
- Assurez-vous que tous les commutateurs de distribution d'entrée externes des l'ASI sont complètement ouverts et que le commutateur de dérivation de maintenance interne de l'ASI et le commutateur de batterie interne sont ouverts. Fixez les panneaux d'avertissement appropriés à ces commutateurs pour empêcher tout fonctionnement non autorisé.
- 2. Les bornes de connexion sont à l'arrière de l'ASI, retirez le couvercle de protection métallique, les bornes sont illustrées dans la figure 2-7



#### (a) Bornes de connexion pour modèles 10 kVA et 15 kVA



#### (b) Bornes de connexion pour modèles 20 kVA



| QUITDUT |  |      |         | D4775DV |       |        | INPUT/BYPASS |        |       |        |   |  |
|---------|--|------|---------|---------|-------|--------|--------------|--------|-------|--------|---|--|
| OUTPUT  |  |      | BATTERY |         | INPUT | BYPASS | INPUT        | BYPASS | INPUT | BYPASS | N |  |
| A B C N |  | +=== | N       |         | ı     | A      | E            | 3      |       | C      |   |  |

(c) Bornes de connexion pour 30 kVA et 40 kVA

Figure 2-7 Bornes de connexion de câble (le nom de phase A-B-C est équivalent à L1- L2-L3 ou R-S-T)

- 3. Branchez le fil de terre de protection à la borne de terre de protection (PE).
- 4. Connectez les câbles d'alimentation d'entrée CA à la borne d'entrée principale et les câbles de sortie CA à la borne de sortie.
- 5. Branchez les câbles externes de la batterie à la borne de la batterie.
- 6. Vérifiez qu'il n'y a pas d'erreur et réinstallez tous les couvercles de protection.



#### **Attention**

Les opérations décrites dans cette section doivent être effectuées par des électriciens autorisés ou du personnel technique qualifié. Si vous avez des difficultés, contactez le fabricant ou l'agence.





#### Attention

Après la connexion, restaurez le bouclier de protection en plastique avant d'alimenter l'ASI, les mesures électriques pour assurer la sécurité de l'activation.



#### **Avertissement**

- Serrez les bornes de connexion à un couple suffisant, reportez-vous au tableau 2-3 et assurezvous que la rotation de phase est correcte.
- Avant la connexion, assurez-vous que l'interrupteur d'entrée et l'alimentation sont éteints. Fixez une étiquette d'avertissement pour avertir les autres de ne pas fonctionner.
- Le câble de mise à la terre et le câble neutre doivent être connectés conformément aux codes locaux et nationaux.
- Lorsque les trous de câble ne présentent pas de câbles, veuillez les boucher par le bouchon.

#### 2.7 Câbles de commande et de communication

L'ASI est configuré avec les interfaces RS232, RS485 et le contact sec. USB et la carte SNMP sont optionnels, comme le montre la figure 2-8.

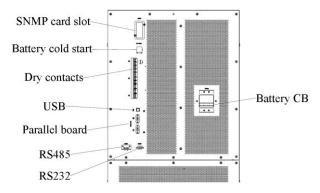


Figure 2-8 Contact sec et interface de communication

#### 2.7.1 Interface de contact à sec

L'ASI est équipé de ports avec des contacts propres allant de J2 à J10, répartis en trois catégories : contacts de mesure (J2 et J3), contacts d'entrée (J4, J5, J6-2 et J7) et contacts de sortie (J6-1, J8, J9 et J10). Les contacts propres d'entrée permettent d'exécuter certains commandes, tandis que les contacts propres de sortie fournissent des signalisations. Tous les contacts d'entrée et de sortie peuvent être programmés pour différentes fonctionnalités.

Les définitions par défaut de ces ports sont présentées dans le tableau 2-5.



Tableau 2-5 Fonctions par défaut des ports

| Port  | Prénom            | Fonction   |
|-------|-------------------|--|
| J2-1  | TEMP_BAT          | Mesure de la température de la batterie                      |
| J2-2  | TEMP_COM          | Mesure de la température de la batterie                      |
| J3-1  | ENV_TEMP          | Mesure de la température ambiante                            |
| J3-2  | TEMP_COM          | Mesure de la température ambiante                            |
| J4-1  | REMOTE_EPO_NC     | Contact EPO normalement fermé (fermé entre J4-1 et J4-2)     |
| J4-2  | +24V_DRY          | Alimentation interne à +24V                                  |
| J4-3  | +24V_DRY          | Alimentation interne à +24V                                  |
| J4-4  | REMOTE_EPO_NO     | Contact EPO normalement ouvert (ouvert entre J4-3 et J4-4)   |
| J5-1  | +24V_DRY          | Alimentation interne à +24V                                  |
| J5-2  | GEN_CONNECTED     | Contact groupe électrogène normalement ouvert                |
| J5-3  | GND_DRY           | Ne pas utiliser. Commun de l'alimentation à +24V             |
| J6-1  | Unità BCB         | Sortie +24V / 20 mA pour alimenter une bobine externe d'un   |
| 10-1  |                   | MCB (ou MCCB)  |
| J6-2  | BCB_Status        | Entrée identifiant l'état « déclenché » sur MCB (ou MCCB)    |
| J7-1  | GND_DRY           | Point commun alimentation interne +24V                       |
| J7-2  | BCB_Online        | Entrée identifiant l'état « ouvert/fermé » sur MCB (ou MCCB) |
| J8-1  | BAT_LOW_ALARM_NC  | Contact batterie faible (déchargée) ; contact normalement    |
| JO-1  |                   | fermé  |
| J8-2  | BAT_LOW_ALARM_NO  | Contact batterie faible (déchargée) ; contact normalement    |
| 30 2  |                   | ouvert   |
| J8-3  | BAT_LOW_ALARM_CO  | Commun pour J8-1 et J8-2                                     |
| 30 0  | MM                |  |
| J9-1  | GENERAL_ALARM_NC  | Contact pour défaillance de l'ASI ; contact normalement      |
|       |                   | fermé  |
| J9-2  | GENERAL_ALARM_NO  | Contact pour défaillance de l'ASI ; contact normalement      |
| J9-2  |                   | ouvert   |
| 10.0  | GENERAL ALARM CO  | Commun pour J9-1 et J9-2                                     |
| J9-3  | MM                |  |
|       | UTILITY_FAIL_NC   | Contact pour défaillance de l'ASI ; contact normalement      |
| J10-1 |                   | fermé  |
|       | UTILITY_FAIL_NO   | Contact pour défaillance de l'ASI ; contact normalement      |
| J10-2 |                   | ouvert   |
| J10-3 | UTILITY_FAIL_COMM | Borne commune pour J10-1 et J10-2                            |

**Remarque** : Les ports d'entrée avec contact propre J5-2, J6-2 et J7 peuvent être programmés via notre logiciel MTR. Les événements programmables sont indiqués dans le Tableau 2-6.



30

Tableau 2-6 Événements programmables d'entrée

| NO. | Événement               | Descriptif                                  |
|-----|-------------------------|---|
| 1   | Entrée générateur       | L'entrée est alimentée par le générateur    |
| 2   | CB principal fermé      | L'interrupteur d'entrée principal est fermé |
| 3   | Silence                 | Mode silencieux activé                      |
| 4   | État BCB                | État BCB, ouvert ou fermé                   |
| 5   | Transfert à l'onduleur  | L'ASI passe en mode onduleur                |
| 6   | BCB en ligne            | Active le contrôle de l'état du BCB         |
| 7   | Transfert au bypass     | L'ASI passe en mode bypass                  |
| 8   | Réinitialisation défaut | Réinitialise les défauts ou alarmes         |
| 9   | Batterie surcharge      | Les batteries sont en surcharge             |
| 10  | Batterie en décharge    | Les batteries sont en décharge              |
| 11  | Arrêt charge rapide     | Arrête la charge rapide                     |

**Remarque:** Les ports de sortie avec contact propre J6-1, J8, J9 et J10 peuvent être programmés via notre logiciel MTR. Les événements programmables sont indiqués dans le Tableau 2-7.

Tableau 2-7 Événements programmables de sortie

| NO. | Événement                     | Descriptif  |
|-----|-------------------------------|---|
| 1   | Déclenchement BCB             | Déclenchement BCB   |
| 2   | Déclenchement Bypass Backfeed | Déclenchement de la protection contre le Backfeed en bypass |
| 3   | Surcharge                     | Sortie en surcharge   |
| 4   | Alarme générale               | Alarmes générales   |
| 5   | Sortie perdue                 | Absence de tension de sortie                                |
| 6   | Mode batterie                 | L'ASI fonctionne en mode batterie                           |
| 7   | Défaut réseau                 | La source électrique principale est défaillante             |
| 8   | Onduleur actif                | L'ASI fonctionne en mode onduleur                           |
| 9   | Chargeur actif                | Les batteries sont en charge                                |
| 10  | Mode normal                   | L'ASI fonctionne en mode normal                             |
| 11  | Batterie faible               | Tension batterie faible                                     |
| 12  | Bypass actif                  | L'ASI fonctionne en mode bypass                             |
| 13  | Batterie en décharge          | Les batteries sont en décharge                              |
| 14  | Redresseur prêt               | Le redresseur est en démarrage                              |
| 15  | Charge rapide batterie        | Les batteries sont en charge rapide                         |

Remarque: Les fonctions d'entrée et de sortie standard sont expliquées ci-dessous.



#### **MESURES**

#### Interface de détection des températures de batterie et ambiante

Les ports J2 et J3 permettent respectivement de détecter la température des batteries et celle de l'environnement. Température de la batterie utilisée pour compenser la tension de charge de la batterie. Une tension spécifique peut être configurée pour chaque variation de °C (par défaut : -3 mV/°C).

Température ambiante : utilisée pour surveiller les températures locales.

Le diagramme des interfaces pour J2 et J3 est illustré à la figure 2-22, la description de l'interface se trouve dans le tableau 2-8.

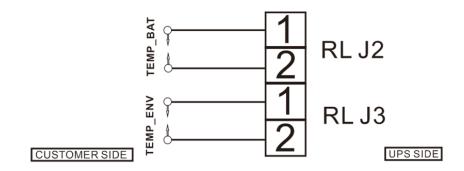


Figure 2-22 J2 et J3 pour la détection de température

Tableau 2-8

| Port | Prénom   | Fonction                                   |
|------|----------|--|
| J2-1 | TEMP_BAT | Détection de la température de la batterie |
| J2-2 | TEMP_COM | Terminal commun pour température batterie  |
| J3-1 | ENV_TEMP | Détection de la température ambiante       |
| J3-2 | TEMP_COM | Terminal commun pour température ambiante  |



#### Note:

Un capteur de température spécifié est requis pour la détection de la température, et est optionnel, veuillez confirmer avec le fabricant ou l'agence locale avant la commande.



#### **CONTACTS D'ENTRÉE**

#### Contacts de commande EPO à distance

Port J4 : utilisé pour l'entrée EPO à distance.

Il y a deux possibilités : connexion au contact normalement fermé (J4 1-2) ou au contact normalement ouvert (J4 3-4).

En fonctionnement normal, ces contacts restent dans leurs positions respectives. Lorsque l'EPO a été activé, le contact (J4 1-2) passe en position ouverte et le contact EPO (J4 3-4) passe en position fermée.

Le diagramme des ports est illustré à la figure 2-23, et la description des ports est illustrée au tableau 2-9.

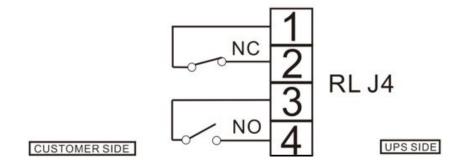


Figure 2-23 Schéma du port d'entrée pour l'OEB distant

#### Tableau 2-9

| Port | Prénom        | Fonction   |
|------|---------------|--|
| J4-1 | REMOTE_EPO_NC | Activation EPO quand le contact devient "ouvert" |
| J4-2 | +24V_DRY      | +24V   |
| J4-3 | +24V_DRY      | +24V   |
| J4-4 | REMOTE_EPO_NO | Activation EPO quand le contact devient "fermé"  |

## Remarque

J4-1 et J4-2 doivent être connectés en fonctionnement normal.

J4-2 et J4-3 sont alimentés en +24 V par l'alimentation interne.



#### Contact pour groupe électrogène

Port J5: utilisé pour détecter l'état du groupe électrogène. Le contact J5 1-2 est normalement ouvert lorsque le groupe n'est pas actif. Lors de l'activation, il se ferme, indiquant que le groupe alimente l'ASI.

Le diagramme des ports est illustré à la figure 2-24, la description des ports est illustrée au tableau 2-10.

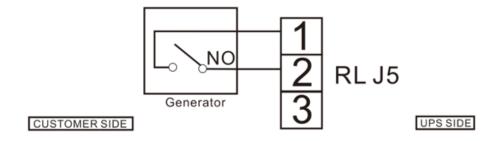


Figure 2-24 Diagramme du port d'entrée pour l'entrée du générateur

Tableau 2-10

| Port | Prénom        | Fonction                              |
|------|---------------|---------------------------------------|
| J5-1 | +24V_DRY      | Alimentation interne +24V             |
| J5-2 | GEN_CONNECTED | État de connexion du générateur       |
| J5-3 | GND_DRY       | Ne pas utiliser (commun +24V interne) |



#### Contacts du disjoncteur de batterie (BCB)

Les fonctions par défaut de J6 et J7 sont les ports pour le déclenchement du BCB et l'état ouvert/fermé du BCB.

**Déclenchement du BCB**: la connexion de la bobine de déclenchement du BCB (ports J6-1 et J7-1) fournit un signal de 24V et 20 mA pour déclencher, via une bobine à impulsion de courant, le disjoncteur de protection de la batterie externe. Cette commande est activée lorsque l'ordre EPO est déclenché et/ou en cas de EOD (fin de décharge).

**Contact de l'état "Déclenché" du BCB** : connectez le contact auxiliaire "Déclenché" du BCB (contact normalement ouvert) entre les bornes J6-2 et J7-1. Le contact devient normalement fermé lorsque le BCB est déclenché.

**N.B.**: pour utiliser cette fonction, il est obligatoire de court-circuiter J7-1 avec J7-2.

Contact de l'état "Position" du BCB : connectez le contact auxiliaire "Position" du BCB (contact normalement ouvert) entre les bornes J7-1 et J7-2. Le contact devient normalement fermé lorsque l'état de position du BCB change.

Le diagramme des ports est illustré à la figure 2-25, et la description est illustrée au tableau 2-11.

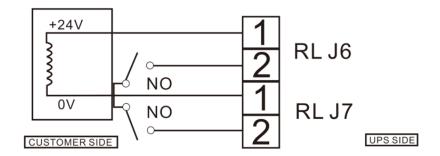


Figure 2-25 Port BCB

#### Tableau 2-11

| Port | Prénom     | Fonction   |
|------|------------|--|
| J6-1 | BCB_DRIV   | Fournit un signal de commande de " +24V et 20mA"                                     |
| J6-2 | BCB_Status | État du contact "déclenché" du BCB, à connecter au signal normalement ouvert du BCB. |
| J7-1 | GND_DRY    | Mise à la terre pour +24V.   |
| J7-2 | BCB_ON     | État du contact "position" du BCB, à connecter au signal normalement ouvert du BCB.  |

**Remarque :** le MCB (ou MCCB) peut également être utilisé comme entrée (exemple : protection contre les retours de flamme).



#### **Contacts de Sortie**

#### **Contact Batterie Faible**

C'est un contact inverseur avec une position entre J8 1-3 (Normalement fermé) et J8 2-3 (Normalement ouvert). Il sert à avertir lorsque la tension de la batterie, pendant la phase de décharge, atteint un niveau inférieur à une valeur prédéfinie.

Lors de l'activation de l'alarme, le contact J8 1-3 devient NO et le contact J8 2-3 devient NC.

Le diagramme des ports est illustré à la figure 2-26, et la description est illustrée au tableau 2-12.

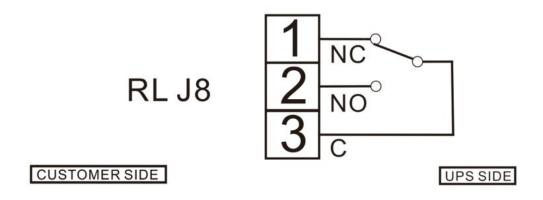


Figure 2-26 Schéma de l'interface de contact sec de sortie d'avertissement de batterie

Tableau 2-12

| Port | Prénom             | Fonction   |
|------|--------------------|--|
| J8-1 | BAT_LOW_ALARM_NC   | Contact batterie faible NC (normalement fermé) sera ouvert pendant l'alarme. |
| J8-2 | BAT_LOW_ALARM_NO   | Contact batterie faible NO (normalement ouvert) sera fermé pendant l'alarme. |
| J8-3 | BAT_LOW_ALARM_COMM | Borne commune  |



## Contact pour alarme générale

C'est un contact inverseur avec une position entre J9 1-3 (Normalement fermé) et J9 2-3 (Normalement ouvert). Il sert à fournir un contact sec en présence d'une Alarme Générique.Lors de l'activation de l'alarme, le contact J9 1-3 devient NO et le contact J9 2-3 devient NC.

Le diagramme des ports est illustré à la figure 2-27, et la description est illustrée au tableau 2-13.

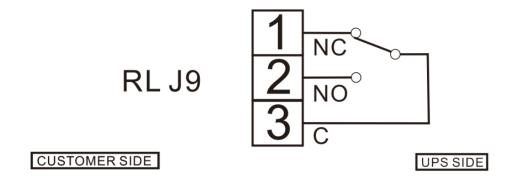


Figure 2-27 Schéma général de l'interface alarme contact sec

Tableau 2-13

| Port   | Prénom             | Fonction  |  |
|--------|--------------------|---|--|
| J9-1   | CENEDAL ALADMA NO  | Le relais d'avertissement intégré NC (normalement |  |
|        | GENERAL_ALARM_NC   | fermé) sera ouvert pendant l'alarme.              |  |
| J9-2 G | CENEDAL ALADAA NO  | Le relais d'avertissement intégré NO (normalement |  |
|        | GENERAL_ALARM_NO   |   |  |
| J9-3   | GENERAL_ALARM_COMM | Borne commune                                     |  |



## Interface de contact pour défaut de l'ASI

C'est un contact inverseur avec une position entre J10 1-3 (Normalement fermé) et J10 2-3 (Normalement ouvert). Il sert à fournir un contact sec en cas de défaut de l'onduleur (ASI). Lors de l'activation de l'alarme, le contact J10 1-3 devient NO et le contact J10 2-3 devient NC.

Le schéma d'interface est illustré à la figure 2-28, et la description est illustrée au tableau 2-13.

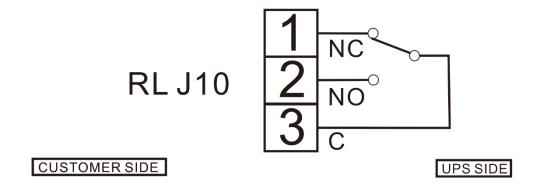


Tableau 2-13

| Port  | Prénom            | Fonction   |  |  |  |
|-------|-------------------|--|--|--|--|
| 110.1 | LITHITY FAIL NC   | Le relais d'alerte de panne de secteur NC          |  |  |  |
| J10-1 | UTILITY_FAIL_NC   | (normalement fermé) sera ouvert pendant l'alarme.  |  |  |  |
| 110.2 | LITUITY FAIL NO   | Le relais d'alerte de panne secteur NO (normalemen |  |  |  |
| J10-2 | UTILITY_FAIL_NO   | ouvert) sera fermé pendant l'alarme.               |  |  |  |
| J10-3 | UTILITY_FAIL_COMM | Borne commune                                      |  |  |  |

#### 2.7.2 Interface de communication

Les ports RS232, RS485 et USB peuvent fournir des données utilisables pour la mise en service et la maintenance par des techniciens autorisés ou pour la mise en réseau ou le système de surveillance intégré dans la salle de service.

SNMP est utilisé sur site pour la communication (en option).



# 3. Panneau de commande et d'affichage LCD

## 3.1 Introduction

Ce chapitre présente en détail les fonctions et les instructions de l'opérateur du panneau de commande et d'affichage de l'opérateur, et donne des informations d'affichage LCD, des informations de menu détaillées, des informations de fenêtre d'invite et des informations d'alarme l'ASI.

## 3.2 Écran LCD

Après le démarrage du système de surveillance, le système accède à la page d'accueil, par la fenêtre d'accueil. La page d'accueil est illustrée à la figure 3-1.

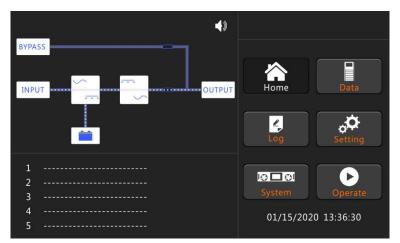


Fig.3-1 Page d'accueil

La page d'accueil comprend la barre d'état, les informations d'alerte et le menu principal.

#### Barre d'état

La barre d'état contient le modèle du produit, la capacité, le mode de fonctionnement et l'heure du système.

#### • Informations d'alerte

Affiche les informations d'avertissement de l'armoire.

## • Menu principal

Le menu principal comprend l'armoire, les données, le réglage, le journal, le fonctionnement et le système. En tant qu'utilisateur, vous pouvez faire fonctionner et contrôler l'ASI, et parcourir tous les paramètres mesurés via le menu principal.



## 3.3 Menu principal

#### 3.3.1 Données

Appuyez sur l'icône « Donnée s» pour que le système accède à la page des données, comme le montre la figure 3-2.



Figure 3-2 Interface de sous-menu de la page de données

#### 3.3.2 Journal

Appuyez sur l'icône « Journal », et le système accède à l'interface du journal, comme le montre la figure 3-3. Le journal est répertorié dans l'ordre chronologique inverse (c'est-à-dire que le premier à l'écran avec #1 est le plus récent), qui affiche les événements, les avertissements et les informations sur les défauts ainsi que les données et l'heure à laquelle ils se produisent et disparaissent.





Figure 3-3 Page du journal

Le tableau 3-1 suivant montre les événements possibles du journal historique de l'ASI.

| Non | Affichage LCD                                     | Explication   |  |
|-----|---|---|--|
| 1   | Charger sur l'ASI-activation                      | Charger sur l'ASI   |  |
| 2   | Charger sur la dérivation-<br>activation          | Charger sur la dérivation                                   |  |
| 3   | Pas de définition de charge                       | Pas de charge (puissance de sortie perdue)                  |  |
| 4   | Suralimentation de la batterie-<br>activation     | Le chargeur augmente la tension de la batterie              |  |
| 5   | Batterie flottante-activation                     | Le chargeur est une tension de batterie flottante           |  |
| 6   | Décharge de batterie-activation                   | La batterie se décharge                                     |  |
| 7   | Batterie connectée-activation                     | La batterie est connectée                                   |  |
| 8   | Batterie non connectée-Définition                 | La batterie est déconnectée.                                |  |
| 9   | Cb de maintenance fermée-<br>activation           | La CB de maintenance est fermée                             |  |
| 10  | CB de maintenance ouverte-<br>activation          | La CB de maintenance est ouverte                            |  |
| 11  | EPO-activation                                    | Mise hors tension d'urgence                                 |  |
| 12  | Module sur moins-activation                       | La capacité de l'ASI est inférieure à la capacité de charge |  |
| 13  | Module sur moins-effacer                          | L'alarme disparaît  |  |
| 14  | Générateur-Entrée-activation                      | Générateur comme source d'entrée CA                         |  |
| 15  | Entrée du générateur-effacer                      | L'alarme disparaît  |  |
| 16  | Utilitaire anormal-activation                     | Utilitaire (grille) anormal                                 |  |
| 17  | Utilité anormale - effacer                        | L'alarme disparaît  |  |
| 18  | Erreur de séquence de dérivation-<br>Définition   | La séquence de tension de dérivation est inversée           |  |
| 19  | Erreur de séquence de dérivation-<br>effacer      | L'alarme disparaît  |  |
| 20  | Tension de dérivation anormale-<br>activation     | Tension de dérivation anormale                              |  |
| 21  | Tension de dérivation anormale-<br>effacer        | L'alarme disparaît  |  |
| 22  | Défaillance module de dérivation-<br>activation   | Défaillance de dérivation                                   |  |
| 23  | Défaillance du module de dérivation-désactivation | L'alarme disparaît  |  |



|    | Construction 17.1.11                               |   |  |
|----|--|---|--|
| 24 | Surcharge de dérivation-<br>activation             | Surcharge de dérivation   |  |
| 25 | Surcharge de dérivation-effacer                    | L'alarme disparaît  |  |
| 26 | Temporisation surcharge de dérivation-activation   | Temporisation de surcharge de dérivation  |  |
| 27 | Temporisation de surcharge de dérivation-effacer   | L'alarme disparaît  |  |
| 28 | Fréq dér hors tol-activation                       | Fréquence de dérivation hors tolérance  |  |
| 29 | Fréq dér hors tol-effacer                          | L'alarme disparaît  |  |
| 30 | Dépasser Tx Lim temps-activation                   | Les temps de transfert (de l'ASI à la dérivation) en 1 heure dépassent la limite. |  |
| 31 | Dépasser Tx Lim temps-effacer                      | L'alarme disparaît  |  |
| 32 | Court-circuit de sortie définition                 | Circuit de court-circuit de sortie  |  |
| 33 | Court-circuit de sortie-effacer                    | L'alarme disparaît  |  |
| 34 | Batterie EOD-activation                            | Fin de décharge de la batterie  |  |
| 35 | Batterie EOD-effacer                               | L'alarme disparaît  |  |
| 36 | Test de batterie-activation                        | Démarrage du test de la batterie  |  |
| 37 | Test de la batterie OK-activation                  | Test de la batterie OK  |  |
| 38 | Défaillance du test de la batterie -<br>définition | Défaillance du test de la batterie  |  |
| 39 | Maintenance de la batterie-<br>activation          | Début du test de maintenance de la batterie                                       |  |
| 40 | Maintenance de la batterie OK-<br>activation       | Test de maintenance de la batterie OK   |  |
| 41 | Défaillance maintenance de batterie-activation     | Défaillance du test de maintenance de la batterie                                 |  |
| 44 | Défaillance du redresseur-<br>activation           | Défaillance du redresseur   |  |
| 45 | Défaillance du redresseur - effacer                | L'alarme disparaît  |  |
| 46 | Défaillance de l'ASI-activation                    | Défaillance de l'ASI  |  |
| 47 | Défaillance de l'ASI - Effacement                  | L'alarme disparaît  |  |
| 48 | Surchauffe redresseur - définition                 | Surchauffe du redresseur  |  |
| 49 | Surchauffe du redresseur - effacer                 | L'alarme disparaît  |  |
| 50 | Défaillance du ventilateur-<br>activation          | Défaillance du ventilateur  |  |
| 51 | Défaillance du ventilateur -<br>Effacement         | L'alarme disparaît  |  |
| 52 | Surcharge de sortie-activation                     | Surcharge de sortie   |  |
| 53 | Surcharge de sortie-effacer                        | L'alarme disparaît  |  |
| 54 | Temporisation surcharge de l'ASI                   | Temporisation de surcharge de l'ASI   |  |
| 55 | Surcharge TEMP ASI-effacer                         | L'alarme disparaît  |  |
| 56 | Surchauffe de l'ASI-activation                     | Surchauffe de l'ASI   |  |
| 57 | Surchauffe de l'ASI-effacer                        | L'alarme disparaît  |  |
| 58 | Inhibé sur ASI-activation                          | Empêche le transfert du système de dérivation à l'ASI                             |  |
| 59 | Inhibé sur ASI-effacer                             | L'alarme disparaît  |  |
|    |  |   |  |



| 60 | Dér. transfert manuel-activation                                    | Transfert manuel vers la dérivation  |  |  |
|----|---|--|--|--|
| 61 | Dér. transfert manuel-activation                                    | Annule pour dérivation manuelle  |  |  |
| 01 | Echap dérivation manuelle-  | Échappe le transfert à la commande de dérivation   |  |  |
| 62 | activation  | manuelle   |  |  |
| 63 | Basse tension batterie-activation                                   | Basse tension de la batterie   |  |  |
| 64 | Basse tension batterie-effacer                                      | L'alarme disparaît   |  |  |
| 65 | Inverser la batterie-activation                                     | Pôle de la batterie (positif et négatif sont inversés)   |  |  |
| 66 | Inverser la batterie -effacer                                       | L'alarme disparaît   |  |  |
| 67 | Protection de l'ASI-activation                                      | Protection de l'ASI (tension de l'ASI anormale ou retour d'alimentation vers le bus CC)          |  |  |
| 68 | Protection de l'ASI -effacer  | L'alarme disparaît   |  |  |
| 69 | Perte neutre d'entrée-activation                                    | Perte du neutre de la grille d'entrée  |  |  |
| 70 | Défaillance du ventilateur de dérivation-activation                 | Défaillance du ventilateur de dérivation   |  |  |
| 71 | Défaillance du ventilateur de dérivation-désactivation              | L'alarme disparaît   |  |  |
| 72 | Arrêt manuel-activation   | Arrêt manuel   |  |  |
| 73 | Charge de suralimentation manuelle-activation                       | Charge de suralimentation manuelle de la batterie  |  |  |
| 74 | Charge manuelle flotteur-<br>activation                             | Charge manuelle du flotteur de la batterie   |  |  |
| 75 | ASI verrouillé -activation  | ASI verrouillé   |  |  |
| 76 | Erreur de câble parallèle-<br>activation                            | Câble parallèle en erreur  |  |  |
| 77 | Erreur de câble parallèle -Effacer                                  | L'alarme disparaît   |  |  |
| 78 | Perdu N+X redondant   | Perdu N+X redondant  |  |  |
| 79 | N+X Redondant Perdu-effacer   | L'alarme disparaît   |  |  |
| 80 | EOD sys inhibé  | L'alimentation du système est inhibée après que la batterie est en mode EOD (fin de la décharge) |  |  |
| 81 | Défaillance du partage de puissance-activation                      | Le partage de puissance n'est pas en équilibre   |  |  |
| 82 | Défaillance de partage de   | L'alarme disparaît   |  |  |
| 83 | Défaillance de la détection de la tension d'entrée-activation       | La tension d'entrée est anormale   |  |  |
| 84 | Défaillance de la détection de la tension d'entrée-Effacement       | L'alarme disparaît   |  |  |
| 85 | Défaillance de la détection de la tension de la batterie-activation | La tension de la batterie est anormale   |  |  |
| 86 | Défaillance de détection de tension de batterie -effacer            | L'alarme disparaît   |  |  |
| 87 | Défaillance de la tension de sortie-<br>activation                  | La tension de sortie est anormale  |  |  |
| 88 | Défaillance de la tension de sortie-<br>désactivation               | L'alarme disparaît   |  |  |
| 89 | Température de sortie en erreur - activation                        | Température de sortie anormale   |  |  |



| 90  | Température de sortie en erreur - effacer              | L'alarme disparaît  |  |  |
|-----|--|---|--|--|
| 91  | Déséquilibre du courant d'entrée-<br>activation        | Le courant d'entrée n'est pas équilibré                           |  |  |
| 92  | Déséquilibre du courant d'entrée-<br>effacer           | L'alarme disparaît  |  |  |
| 93  | Surtension du bus CC-activation                        | Surtension du bus CC  |  |  |
| 94  | Surtension du bus CC-<br>désactivation                 | L'alarme disparaît  |  |  |
| 95  | Défaillance démarrage progressif REC -activation       | Défaillance du démarrage en douceur du redresseur                 |  |  |
| 96  | Défaillance démarrage progressif<br>REC -désactivation | L'alarme disparaît  |  |  |
| 97  | Défaillance de la connexion du relais-activation       | Relais en circuit ouvert  |  |  |
| 98  | Défaillance de connexion de relais<br>-désactivation   | L'alarme disparaît  |  |  |
| 99  | Court-circuit de relais-activation                     | Relais court-circuité   |  |  |
| 100 | Court-circuit de relais -<br>désactivation             | L'alarme disparaît  |  |  |
| 101 | Pas de température d'entrée<br>Capteur-activation      | Le capteur de température d'entrée n'est pas connecté ou anormal  |  |  |
| 102 | Pas de capteur de température d'entrée -effacer        | L'alarme disparaît  |  |  |
| 103 | Aucune température de sortie<br>Capteur-activation     | Le capteur de température de sortie n'est pas connecté ou anormal |  |  |
| 104 | Pas de capteur de température de sortie-Effacer        | L'alarme disparaît  |  |  |
| 105 | Surchauffe de l'entrée -activation                     | Surchauffe de l'entrée  |  |  |
| 106 | Surchauffe de l'entrée -<br>désactivation              | L'alarme disparaît  |  |  |

## 3.3.3 Paramétrage

Appuyez sur l'icône « Paramétrage », le système accède à la page de Paramétrage comme le montre la Figure 3-4.







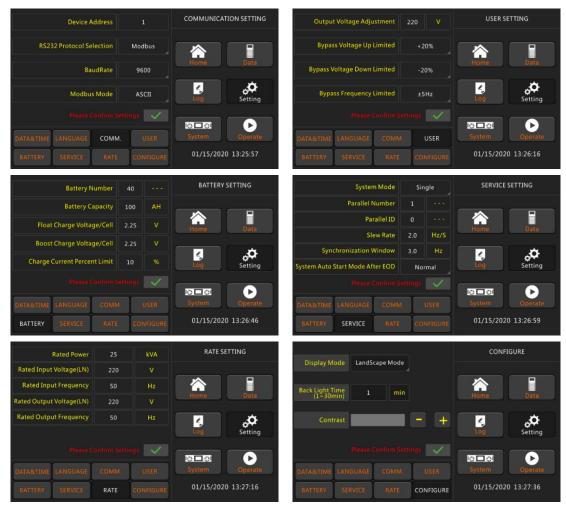


Figure 3-4 Interface de sous-menu de la page de paramétrage

Les sous-menus sont répertoriés en bas de la page Paramètres. En tant qu'utilisateur vous pouvez accéder à chacune des interfaces de paramétrage en appuyant sur l'icône correspondante. Les sous-menus sont décrits en détail ci-dessous dans le tableau 3-2.

Tableau 3-2 Description de chaque sous-menu de paramétrage

| Nom du sous-<br>menu | Table des matières     | Signification                                |  |  |  |
|----------------------|------------------------|--|--|--|--|
| Data at have         | Réglage du format de   | Trois formats: (a) année/mois/jour;          |  |  |  |
| Date et heure        | date                   | (b) mois/date/année; (c) date/mois/année     |  |  |  |
|                      | Réglage de l'heure     | Temps de réglage                             |  |  |  |
|                      | Langue actuelle        | Langue d'utilisation                         |  |  |  |
| Langue               | Sélection de la langue | Le paramètre prend effet immédiatement après |  |  |  |
|                      | Selection de la langue | avoir touché l'icône de langue               |  |  |  |
| COMM.                | Adresse du dispositif  | Paramétrage de l'adresse de communication    |  |  |  |



|             | Sélection du protocole                                   | Protocole SNT, Protocole Modbus, Protocole YD/T  |  |  |
|-------------|--|--|--|--|
|             | RS232  | et Dwin (pour utilisation en usine uniquement)   |  |  |
|             | Débit en bauds   | Paramétrage du débit en bauds  |  |  |
|             | Mode Modbus  | Mode de paramétrage modbus : ASCII ou RTU  |  |  |
|             | Réglage de la tension de sortie                          | Paramétrage de la tension de sortie  |  |  |
|             | Tension de dérivation<br>sup limitée                     | Limite supérieure de la tension d'alimentation pour la dérivation Paramétrable: +10 %,+15 %,+20 %,+25 %        |  |  |
| UTILISATEUR | Tension de dérivation inf limitée                        | Limite inférieure de la tension d'alimentation pour la dérivation  Paramétrable: -10 % -15 % -20 % -30 % -40 % |  |  |
|             | Fréquence de<br>dérivation limitée                       | Fréquence de fonctionnement autorisée pour la dérivation  Paramétrable +/-1 Hz,+/-3 Hz,+/-5 Hz                 |  |  |
|             | Numéro de la batterie                                    | Paramétrage du nombre de batteries de 12 V   |  |  |
|             | Capacité de la batterie                                  | Paramétrage de la capacité de la batterie en Ah  |  |  |
| BATTERIE    | Tension de charge flottante/Cellule                      | Paramétrage de la tension de charge flottante  |  |  |
|             | Tension de charge de suralimentation/cellule             | Paramétrage de la tension de charge de suralimentation   |  |  |
|             | Limite de pourcentage<br>de courant de charge            | Courant de charge (% de la puissance nominale)   |  |  |
|             | Mode Système   | Paramétrage du mode système : Simple, parallèle,<br>ECO simple, ECO parallèle, LBS, LBS PARALLÈLE              |  |  |
|             | Numéro parallèle   | Numéro de l'ASI du système parallèle   |  |  |
|             | ID parallèle   | ID de l'ASI dans un système parallèle  |  |  |
| SERVICE     | Vitesse de balayage                                      | Fréquence de dérivation de la vitesse de balayage  |  |  |
| SERVICE     | Fenêtre de synchronisation                               | Fenêtre de synchronisation de fréquence de dérivation  |  |  |
|             | Mode de démarrage<br>automatique du<br>système après EOD | Mode de démarrage de l'ASI après EOD de la batterie (fin de la décharge)                                       |  |  |
| TARIF       | Configuration du paramètre nominal                       | Usage en usine uniquement  |  |  |
|             | Mode d'affichage   | Prise en charge de l'écran LCD tour et rack (sur la tour Nova l'ASI uniquement)                                |  |  |
| CONFIGURER  | Temps de rétroéclairage                                  | Temps de rétroéclairage LCD  |  |  |
|             | Contraste  | Contraste LCD  |  |  |

## 3.3.4 Système

La fenêtre d'informations sur le système affiche la version du logiciel, la tension du bus, la tension du chargeur, etc. Ces menus « État et alarme », « Code REC » et « Code INV » sont utiles pour maintenir l'ASI, comme le montre la figure 3-5 suivante.





Figure 3-5 Interface de sous-menu de la page système

## 3.3.5 Exploitation

Appuyez sur l'icône «Exploitation», le système entre dans la page «Exploitation», comme le montre la figure 3-6.



Figure 3-6 Page d'utilisation

Le menu « Utilisation » comprend le BOUTON DE FONCTION et la COMMANDE DE TEST. Le contenu est décrit en détail ci-dessous.

## **BOUTON DE FONCTION**

- On/Off
   Marche/arrêt ON/OFF manuelle de l'ASI
- Suppression des défauts Supprime les défauts.
- Transfert en mode Bypass /Esc Bypass, Transfert en mode dérivation / Esc depuis mode dérivation.
- Transfert vers ASI Transférez le mode dérivation en mode ASI.
- Réinitialiser les données d'historique de la batterie Réinitialisez les données d'historique de la batterie en appuyant sur l'icône, les données d'historique comprennent les heures de décharge, les jours de fonctionnement et les heures de décharge.

#### **COMMANDE DE TEST**



- Test de la batterie Le système passe en mode Batterie pour tester l'état de la batterie, ce qui nécessite la normalité de la dérivation et la capacité de la batterie n'est pas inférieure à 25 %.
- Entretien de la batterie Le système passe en mode Batterie. Cette fonction est utilisée pour maintenir la batterie, ce qui nécessite la normalité de la dérivation et une capacité de batterie minimale de 25 %.
- Suralimentation batterie
   Charge flottante batterie
   Le système démarre la suralimentation.
   Le système démarre la charge flottante...
- **Test d'arrêt** Le système arrête le test de la batterie ou la maintenance de la batterie.



# 4. Opérations

## 4.1 Démarrage de l'ASI

## 4.1.1 Démarrage en mode normal

L'ASI doit être démarré par le technicien de mise en service après l'achèvement de l'installation. Les étapes ci-dessous doivent être suivies :

- 1. Assurez-vous que tous les disjoncteurs sont ouverts.
- 2. Fermez le disjoncteur de sortie (CB), puis l'entrée CB et le Bypass CB, le système commence l'initialisation.
- 3. L'écran LCD devant l'ASI est allumé. Le système accède à la page d'accueil, comme le montre la Fig. 4-1.
- 4. L'interface d'accueil de l'écran LCD montre que le redresseur du système fonctionne, l'indicateur clignote, comme le montre la figure 4.1.

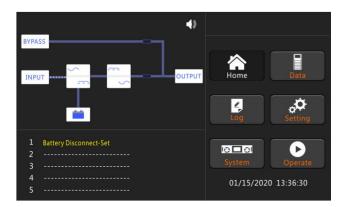


Fig.4-1 LCD du démarrage du redresseur

5. Après environ 30 S, le démarrage du redresseur est terminé, le commutateur statique de dérivation est activé et l'indicateur de dérivation clignote, comme le montre la figure 4-2

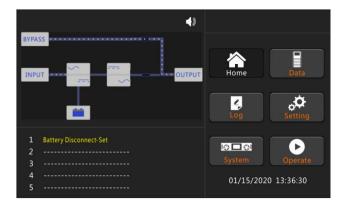


Fig.4-2 LCD du démarrage de la dérivation



6. Une fois l'interrupteur statique de dérivation activé, l'ASI démarre et la barre d'indication de l'ASI clignote, comme illustré à la figure 4-3.

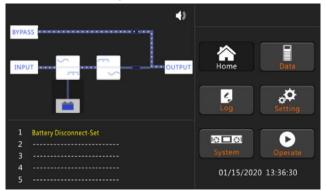


Fig.4-3 LCD de démarrage de l'ASI

7. Après environ 30 S, lorsque l'ASI fonctionne normalement, l'ASI passe de la dérivation à l'ASI, la barre d'indication de dérivation est éteinte, la barre d'indication de charge clignote, comme le montre la figure 4-4.

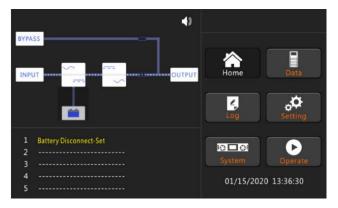


Fig.4-4 LCD du mode ASI

8. Fermez l'interrupteur de batterie externe, l'indicateur de batterie clignote, puis l'ASI charge la batterie. L'ASI fonctionne en mode normal, comme le montre la figure 4-5

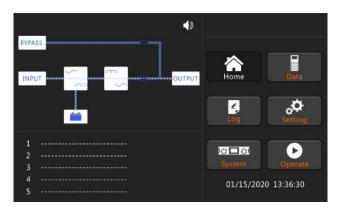


Fig.4-5 LCD du mode normal

**Remarque** Les utilisateurs peuvent parcourir les alarmes pendant le processus de démarrage en consultant le menu Journal.



## 4.1.2 Démarrer à partir de la batterie

Le démarrage à partir de la batterie fait référence au démarrage à froid de la batterie. Les étapes pour le démarrage sont les suivantes :

- 1. Vérifiez que la batterie est correctement connectée; fermez les disjoncteurs de la batterie.
- 2. Appuyez sur le bouton rouge pour le démarrage à froid de la batterie, voir Fig.4-6.

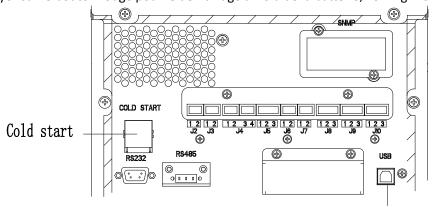


Fig.4-6 position du bouton de démarrage à froid de la batterie

- 3. Après cela, le système démarre en suivant les étapes 3 de la section 4.1.1 et le système passe en mode batterie dans les 30 S..
- 4. Fermez le commutateur d'isolement de sortie et le commutateur d'isolement de sortie externe pour alimenter la charge, et le système fonctionne en mode batterie

## 4.2 Procédure de commutation entre les modes de fonctionnement

## 4.2.1 Passage de l'ASI en mode batterie à partir du mode normal

L'ASI passe au mode batterie immédiatement après la déconnexion du disjoncteur d'entrée de l'utilitaire (service public). Avertissement si la batterie n'est pas OK, il y a un risque de relâchement/arrêt de la charge, pour tester la commande de test de batterie d'utilisation de la batterie

## 4.2.2 Passage de l'ASI du mode normal en mode dérivation

Suivez le chemin en sélectionnant l'icône « Utilisation »,



## **Avertissement**

Assurez-vous que la dérivation est normale avant de passer en mode dérivation. Ou il y a un risque de lâcher/arrêter la charge.



## 4.2.3 Passage de l'ASI à partir du mode dérivation en mode normal

Cas 1) L'ASI a été transférée manuellement en bypass :

Sélectionnez "ESC Bypass", c'est la même icône que celle utilisée pour transférer vers bypass, mais une fois utilisée, changez de nom entre "Transfert vers bypass" vers/depuis "ESC Bypass".

Remarque: la commande "Transfert vers onduleur" ne fonctionne pas dans ce cas, si vous l'avez utilisée, les onduleurs restent sur bypass mais l'icône "esc bypass" redevient "Transfert vers bypass". contourner » et appuyez ensuite sur « ESC Bypass » (même icône).

Cas 2) L'UPS est passé automatiquement en bypass:

Suivez le chemin en sélectionnant l'icône "Fonctionner" puis "Transférer vers l'onduleur", le système passe en mode normal

Normalement, le système passera automatiquement en mode Normal. Cette fonction est utilisée lorsque la fréquence du bypass est hors plage ou que l'onduleur n'est pas synchronisé avec le bypass :

## 4.2.4 Passage de l'ASI à partir du mode normal en mode de dérivation de maintenance

Les procédures suivantes peuvent transférer la charge de la sortie de l'ASI à la dérivation de maintenance, qui est utilisée pour la maintenance de l'ASI.

Transférez l'ASI en mode dérivation en suivant la section 4.2.2.

Retirez le couvercle du disjoncteur de dérivation de maintenance.

Allumez le disjoncteur de dérivation de maintenance. Et la charge est alimentée par dérivation de maintenance et dérivation statique.

Éteignez le disjoncteur de batterie, le disjoncteur d'entrée, le disjoncteur d'entrée de dérivation et le disjoncteur de sortie une par une.

La charge est alimentée par dérivation de maintenance.

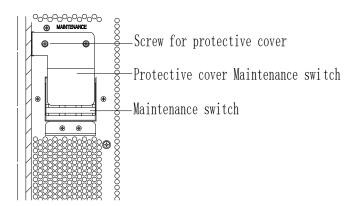


Fig.4-7 couvercle du disjoncteur de dérivation de maintenance



## **Avertissement**

Une fois le couvercle du disjoncteur de dérivation de maintenance retiré, le système passe automatiquement en mode dérivation.



# Avertissement

Avant d'effectuer cette opération, confirmez les messages sur l'écran LCD pour vous assurer que l'alimentation de dérivation est régulière et que l'ASI est synchrone avec elle, afin de ne pas risquer une courte interruption de l'alimentation de la charge.



## Danger

Même lorsque l'écran LCD est éteint, les bornes d'entrée et de sortie peuvent toujours être sous tension.

Attendez 10 minutes pour laisser le condensateur du bus CC se décharger complètement avant de retirer le couvercle.

#### 4.2.5 Passage de l'ASI à partir du mode de dérivation de maintenance en mode normal

Les procédures décrites ci-après peuvent transférer la charge du mode Bypass de maintenance à la sortie de l'ASI.

Après la fin de l'entretien. Un par un, allumez le disjoncteur de sortie, le disjoncteur d'entrée de dérivation, le disjoncteur d'entrée et le disjoncteur de batterie.

Après 30 s, le tracé de l'indicateur de dérivation clignote et la charge est alimentée par le disjoncteur de dérivation de maintenance et la dérivation statique.

Éteignez le disjoncteur de dérivation de maintenance, fermez le couvercle du disjoncteur de dérivation de maintenance, maintenant charge est alimentée par la dérivation statique.

Sur l'écran LCD, suivez le chemin en sélectionnant l'icône «Operate», puis sélectionnez

«Fault Clear»



pour réinitialiser l'alarme de dérivation manuelle.

Le redresseur démarre suivi de l'ASI.

Après 60-90 s, le système passe en mode Normal.



## **Avertissement**

Le système restera en mode dérivation jusqu'à ce que le couvercle du disjoncteur de dérivation de maintenance soit fixé.

#### 4.3 Maintenance de la batterie

Si la batterie n'est pas déchargée pendant une longue période, il est nécessaire de tester l'état de la batterie.

Accédez au menu « Utilisation », comme indiqué sur la Fig.5-8 et sélectionnez l'icône « Maintenance de la batterie ». Le système passe en mode batterie pour la décharge. Le système déchargera les batteries jusqu'à ce que l'alarme « Faible tension baterie» soit donnée. En tant qu'utilisateur vous pouvez arrêter le test par l'icône « Arrêt test ».

Avec l'icône « Test batterie », les batteries seront déchargées pendant environ 30 secondes, puis transférées en mode normal.





Fig.4-8 Maintenance de la batterie

## 4.4 EPO

Le bouton EPO situé dans le panneau de commande et d'affichage de l'opérateur (avec couvercle pour éviter tout dysfonctionnement, voir Fig.4-9) est conçu pour couper l'ASI dans des conditions d'urgence (par exemple, incendie, inondation, etc.). Pour ce faire, il suffit d'appuyer sur le bouton EPO, et le système éteindra le redresseur, l'ASI et arrêtera immédiatement l'alimentation de la charge (y compris l'ASI et la sortie de dérivation), et la batterie cessera de se charger ou de se décharger.

Si l'utilitaire d'entrée est présent, le circuit de commande de l'ASI restera actif ; cependant, la sortie sera éteinte. Pour isoler complètement l'ASI, les utilisateurs doivent ouvrir l'alimentation secteur externe de l'ASI



## **Avertissement**

Lorsque l'OEB est déclenché, la charge n'est pas alimentée par l'ASI. Veillez à utiliser la fonction OEB.

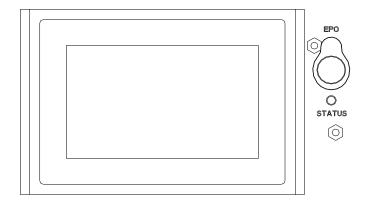


Fig. 4-9 Bouton OEB



## 5. Maintenance

Ce chapitre présente la maintenance de l'ASI, y compris les instructions de maintenance de la partie d'alimentation et de la dérivation de surveillance et la méthode de remplacement du filtre à poussière.

## 5.1 Précautions

Seuls les techniciens de maintenance peuvent entretenir l'ASI.

- 1) Attendez 10 minutes avant d'ouvrir le couvercle de la zone d'alimentation ou de la dérivation après le retrait de l'armoire
- 2) Utilisez un multimètre pour mesurer la tension entre les pièces en fonctionnement et la terre afin de vous assurer que la tension est inférieure à la tension dangereuse, c'est-à-dire que la tension CC est inférieure à 60 Vcc et que la tension CA maximale est inférieure à 42 Vca.

## 5.2 Instructions pour la maintenance de l'ASI

Pour la maintenance de l'ASI, faites référence au chapitre 4.3.4 pour passer en mode bypass de maintenance. Après la maintenance, repassez en mode normal conformément aux instructions du chapitre 4.3.5.

## 5,3. Instructions pour la maintenance de la chaîne de batteries

Pour la batterie sans entretien à l'acide plomb, lors de l'entretien de la batterie selon les exigences, la durée de vie de la batterie peut être prolongée. La durée de vie de la batterie est principalement déterminée par les facteurs suivants :

- Installation. La batterie doit être placée dans un endroit sec et frais avec une bonne ventilation. Évitez la lumière directe du soleil et gardez à l'écart de la source de chaleur. Lors de l'installation, assurez-vous de la bonne connexion aux batteries avec les mêmes caractéristiques.
- 2) Température. La température de stockage la plus appropriée est de 5 °C à 25°C, Fonctionnement de 15 à 25°C.
- 3) Courant de charge/décharge. Le meilleur courant de charge pour la batterie à l'acide de plomb est de 0,1 C. Le courant de charge maximal de la batterie peut être de 0,2 C (certaines marques peuvent être plus élevées). Le courant de décharge doit aller de 0,05 C à 3 C.
- 4) Tension de charge. Dans la plupart des cas, la batterie est en état de veille. Lorsque l'utilitaire est normal, le système charge d'abord la batterie en mode suralimentation, lorsque la batterie est presque chargée, elle passe à l'état de charge flottante.
- 5) Profondeur de décharge. Éviter les décharges profondes fréquentes, permettra de réduire considérablement la durée de vie de la batterie. Lorsque l'ASI fonctionne en mode batterie avec une charge légère ou sans charge pendant une longue période, cela entraînera une décharge profonde de la batterie.
- 6) Vérifiez périodiquement. Observez si la batterie présente une anomalie, mesurez si la tension de chaque batterie est en équilibre avec les autres. Déchargez la batterie périodiquement.





## **Avertissement**

Une inspection fréquente est très importante!

Inspectez et vérifiez que la connexion de la batterie est serrée régulièrement, et assurez-vous qu'il n'y a pas de chaleur anormale générée par la batterie.



## **Avertissement**

Si une batterie présente des fuites ou est endommagée, elle doit être remplacée, stockée dans un récipient résistant à l'acide sulfurique et éliminée conformément aux réglementations locales en vigueur.

La batterie au plomb est une sorte de déchet dangereux et l'un des principaux contaminants contrôlés par le gouvernement.

Par conséquent, son stockage, son transport, son utilisation et son élimination doivent être conformes aux réglementations et lois nationales ou locales relatives à l'élimination des déchets dangereux et des déchets de batteries ou à d'autres normes.

Conformément à la législation nationale, les déchets de batteries au plomb devraient être recyclés et réutilisés, et il est interdit de les éliminer autrement que par recyclage. Jeter des déchets de batteries à l'acide de plomb à volonté ou d'autres méthodes d'élimination inappropriées entraînera une grave pollution de l'environnement, et la personne qui s'en chargera assumera les responsabilités légales correspondantes.



# 6. Caractéristiques techniques du produit

Ce chapitre indique les caractéristiques techniques du produit, y compris les caractéristiques environnementales, les caractéristiques mécaniques et électriques.

## **6.1 Normes applicables**

L'ASI a été conçu pour être conforme aux normes européennes et internationales suivantes :

Tableau 6-1

| Article  | Référence normative                |
|--|------------------------------------|
| Exigences générales de sécurité pour les ASI utilisés dans les zones | CEI62040-1-1 EN62040-1             |
| Exigences de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les ASI      | IEC62040-2<br>CEI-EN62040-2 (2018) |
| Méthode de spécification des performances et des exigences d'essai   | IEC62040-3                         |

## Note:

Les normes de produits susmentionnées comprennent des clauses de conformité pertinentes avec les normes génériques CEI et EN en matière de sécurité (CEI/EN/AS60950 et CEI/EN 62477-1), d'émission électromagnétique et d'immunité (séries CEI/EN61000) et de construction (séries CEI/EN60146 et 60950 et 62477-1).

## **6.2** <u>Caractéristiques environnementales</u>

Tableau 6-2

| Article                                    | Unité | Paramètre   |
|--|-------|---|
| Niveau de bruit<br>acoustique<br>à 1 mètre | dB    | 58 dB @ 100 % decharge, 55 dB @ 45 % de charge  |
| Altitude de fonctionnement                 | m     | ≤1000, charge déclassée de 1% par 100 m de 1 000 m à 2 000 m  |
| Humidité relative                          | %     | 0-95, sans condensation   |
| Température de<br>fonctionnement           | °C    | 10 et 15 KVA: 0-40°C 20-30-40 KVA at PF=1: 0-30°C 20-30-40 KVA at PF=0,9: 0-40°C l'alerte pour la batterie est recommandé de 15 à 25°C, car sa durée de vie est divisée par deux pour chaque augmentation de 10°C au-dessus de 20°C |
| Température de stockage de l'ASI           | °C    | -40 ~ +70, la durée de vie de la batterie d'avertissement est<br>réduite de moitié pour chaque augmentation de 10 °C au-<br>dessus de 20 °C   |



# **6.3 Caractéristiques mécaniques**

Tableau 6-3

| Modèle                               | Unité | 10 kVA         | 15 kVA       | 20 kVA       | 30 kVA       | 40kVA        |
|--------------------------------------|-------|----------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Dimension<br>L×P×H                   | mm    | 380*840*1400   | 380*840*1400 | 380*840*1400 | 500*940*1400 | 500*940*1400 |
| Poids                                | kg    | 100            | 100          | 100          | 140          | 140          |
| Couleur (s)                          |       | NOIR, RAL 7021 |              |              |              |              |
| Niveau de<br>protection<br>CEI 60529 |       | IP20           |              |              |              |              |

# **6.4 Caractéristiques électriques**

# 6.4.1 Caractéristiques électrique du redresseur d'entrée

Tableau 6-4

| Article                       | Unité | Paramètre  |  |  |
|-------------------------------|-------|--|--|--|
| Système de grille             |       | Triphasé + Neutre + PE,<br>(partage neutre avec l'entrée bypass)   |  |  |
| Tension d'entrée CA           | Vca   | 380/400/415 std=400 V  |  |  |
| Plage de tension d'entrée Vca |       | 304 à 478 Vca (Ligne-Ligne), pleine charge ;<br>228 V à 304 Vca (Ligne-Ligne), la charge diminue<br>linéairement de 100 % à 60 % en fonction de la tension |  |  |
| Fréquence nominale            | Hz    | 50/60  |  |  |
| Plage de fréquence            | Hz    | 40 à 70  |  |  |
| Facteur de puissance          |       | >0,99  |  |  |
| Courant d'entrée THDi         | %     | <4 % (pleine charge linéaire) 10 à 15 kVA<br><3 % (pleine charge linéaire) 20 à 40 kVA   |  |  |



## 6.4.2 Caractéristiques électriques de la batterie

Tableau 6-5

| Éléments  | Unité               | Paramètres  |
|---|---------------------|---|
| Tension du bus de<br>batterie                     | Vcc                 | Nominale ±240 V (total 480)   |
| Quantité de cellules<br>d'acide de plomb          | Nonlinae            |   |
| Tension de charge<br>flottante                    | V/cellule<br>(VRLA) | 2,25 V/cellule (sélectionnable à partir de<br>2,2 V/cellule-2,35 V/cellule)<br>Mode de charge à courant et tension constants  |
| Tension de charge de suralimentation              | V/cellule(VRLA)     | 2,35V/cellule (sélectionnable à partir de :<br>2,30 V/cellule à 2,45 V/cellule)<br>Mode de charge à courant et tension constants  |
| Compensation de température (option)              | mV/°C/cellule       | 3,0 (sélectionnable :0 à 5)   |
| Finale<br>tension de décharge                     | V/cellule(VRLA)     | 1,65V/cellule (sélectionnable à partir de: 1,60 ~ 1,75 , à un courant de décharge de 0,6 C 1,75 V/cellule (sélectionnable à partir de: 1,65 ~ 1,8, à un courant de décharge de 0,15 C (La tension EOD change linéairement dans la plage définie en fonction du courant de décharge) |
| puissance Batterie<br>Charge                      | kW                  | selectable from : 0 to 20% * UPS capacity   |
| Max batterie charge<br>courant (40 batterie)      | А                   | NOVA-10K = 3,7 A réglable (réglage max = 20%) NOVA-15K = 5,5 A réglable (réglage max = 20%) NOVA-20K = 6,7 A réglable (réglage max = 20%) NOVA-30K = 10 A réglable (réglage max = 20%) NOVA-40K = 13,3 A réglable (réglage max = 20%)   |
| Courant de charge de la batterie, réglage d'usine | А                   | est compris entre 0,7 et 1,5A   |

Remarque : le paramètre « PM Charge Current Percent limit% » est réglable dans LCD ou MTR SW, en utilisant cette formule : " PM Charge Current Percent limit% " = (Irch / Imax) x 20

Οù

"PM Charge Current Percent limit%" est la valeur à entrer dans le réglage (LCD ou SW)

Irch est le courant de charge en A que vous souhaitez régler

Imax est le courant maximal du chargeur de batterie, voir la valeur dans le tableau ci-dessus

Ex: Puissance UPS=20kVA avec Capacité batterie= 18A/h

On aimerait charger ces batteries avec 2A donc sur la formule Irch= 2A

Calcul: "PM Charge Current Percent limit%" = (Irch / Imax) x 20 = 2 / 6,7 x 20 = 6%

**Note:** Lorsque la batterie utilisée est différente de la valeur par défaut de 40 (plage 32 à 44), assurez-vous que le nombre réel et le nombre défini sont les mêmes, sinon les batteries peuvent être endommagées.



# 6.4.3 Caractéristiques électriques de sortie de l'ASI

## Tableau 6-6

| Article   | Unité | Paramètre  |  |
|---|-------|--|--|
| Capacité nominale   | kVA   | 10 / 15 / 20 / 30 / 40   |  |
| Facteur de puissance  |       | 1 (voir note 1)  |  |
| Tension CA nominale   | Vca   | 220/230/240 (Ligne-N), std=230   |  |
| Précision de la tension   | %     | ±1,5 % (0-100 % de charge linéaire)  |  |
| Fréquence nominale  | Hz    | 50/60  |  |
| Régulation de fréquence   | Hz    | 50/60±0,1 % (mode batterie)  |  |
| Plage synchronisée  | Hz    | par défaut ±3Hz, paramétrable±0,5 Hz±5 Hz  |  |
| Vitesse de balayage<br>synchronisée   | Hz/s  | par défaut 2 Hz/s, paramétrable, 0,5 à 3   |  |
| Tension de sortie THDv  | %     | 10 à 40 kVA <1 % (charge linéaire)<br>10-15 K <5,5 % (charge non linéaire),<br>20+30+40 kVA <6 % (charge non linéaire) |  |
| Surcharge   | %     | <;110 % 60 min; 110 % à 125 %,10 min ; 125 %<br>à150 %,1 min   |  |
| (note 1) Le modèle 20-30-40 KVA a un PF dynamique, il est PF=1 jusqu'à 30°C, plus de 30°C est 0,9 |       |  |  |

# 6.4.4 Caractéristiques éléctriques de l'entrée de dérivation d'alimentation Tableau 6-7

| Article   | Unité | Valeur  |  |  |
|---|-------|---|--|--|
|   | Vca   | 380/400/415   |  |  |
| Tension CA nominale                               |       | (triphasé quatre fils et partage neutre avec l'entrée |  |  |
|   |       | principale du redresseur)                             |  |  |
|   | %     | 125 % Exploitation à long terme ;                     |  |  |
|   |       | 125% à 130% pendant 10min ;                           |  |  |
| Surcharge   |       | 130 % à 150 % pendant 1 min ;                         |  |  |
|   |       | 150 % à 400 % pendant 1 s ;                           |  |  |
|   |       | >400 %, moins de 200 ms                               |  |  |
| Intensité nominale du câble neutre                | Α     | 1,7×In  |  |  |
| Fréquence nominale                                | Hz    | 50/60   |  |  |
| Temps de commutation<br>(entre dérivation et ASI) | ms    | Transfert synchronisé : 0ms                           |  |  |
| Diago do toncion do                               | %     | Paramétrable, par défaut -20 %~+15 %                  |  |  |
| Plage de tension de<br>dérivation                 |       | Limite supérieure : +10 %, +15 %, +20 %, +25 %        |  |  |
|   |       | Limite inférieure : -10 %, -15 %, -20 %, -30 %, -40 % |  |  |
| Plage de fréquence de dérivation                  | %Hz   | Paramétrable, ±1Hz, ±3Hz, ±5Hz                        |  |  |
| Plage synchronisée                                | Hz    | Paramétrable ±0,5 Hz à ±5 Hz, par défaut ±3 Hz        |  |  |



# 6.5 Efficacité

## Tableau 6-8

| Puissance nominale (kVA)  | Unité | 10 kVA/15 kVA | 20 kVA/30 kVA | 40kVA |
|---|-------|---------------|---------------|-------|
| Mode normal (double conversion)   | %     | 95            | 95            | 96    |
| Mode batterie (batterie à la tension nominale 480 Vcc et pleine charge linéaire nominale) |       |               |               |       |
| Mode batterie   | %     | 94,5          | 95            | 96    |

# 6.6 Affichage et interface

## Tableau 6-9

| Affichage | Écran tactile           |  |
|-----------|-------------------------|--|
| Intovio   | Standard : RS232, RS485 |  |
| Interface | Option : SNMP           |  |



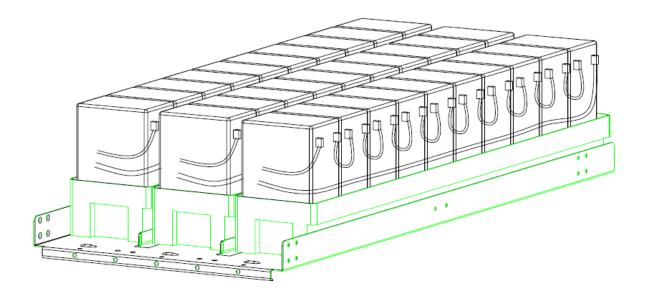
# Annexe. A Installation de batteries internes

Pour les ASI 10 kVA et 20 kVA, jusqu'à 120 pcs (3 \* 40) batteries 12 Vcc 7-9 Ah peuvent être installées. Pour les ASI 30 kVA et 40 kVA, jusqu'à 120 pcs (4 \* 40) batteries 12 Vcc 7-9 Ah peuvent être installées.

Pour chaque chaîne, il y a 40 batteries, divisées en 4 groupes/plateau de 10 batteries, chacune connectée en série avec une connexion centrale, le plateau est un accès frontal.

L'interconnexion entre les groupes se fait par câble avec le connecteur Anderson, reportez-vous aux schémas ci-dessous.

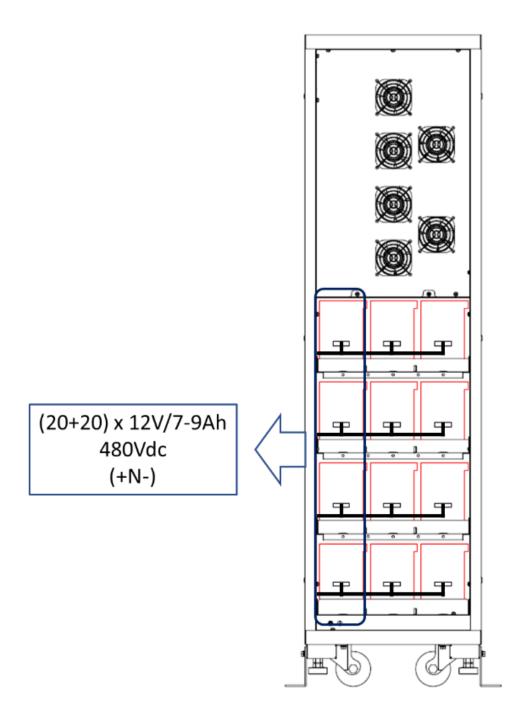
Les batteries sont installées dans des plateaux, chaque plateau dispose de 10 batteries 7 Ah ou 9 Ah, voir plan



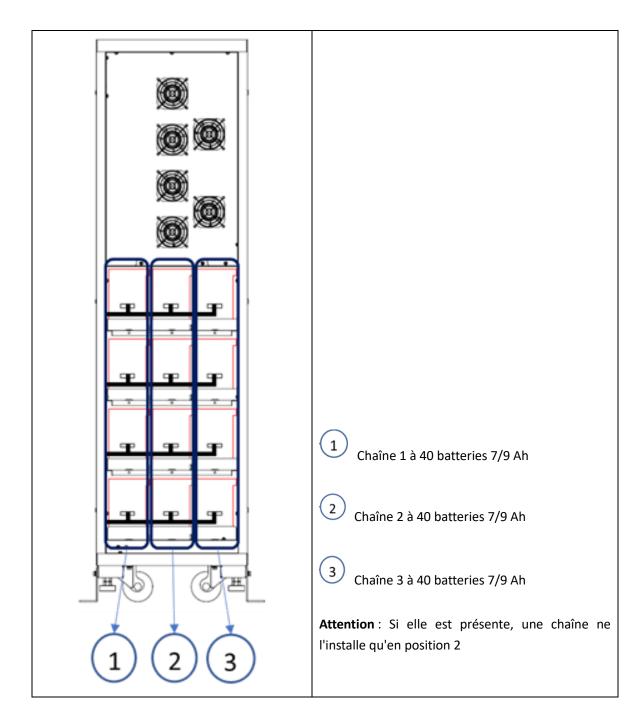


Pour les ASI de 10 kVA et 20 kVA, il est possible d'installer jusqu'à 3 chaînes de batteries de 4 pièces de 7 ou 9 Ah.

Pour les ASI de 10 kVA et 20 kVA, le minimum est d'une (1) chaîne







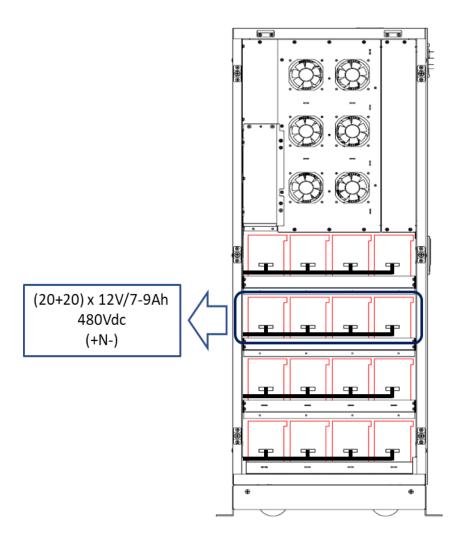
Les interconnexions sont réalisées avec des câbles électriques et des connecteurs de type Anderson. Utilisez uniquement le kit de batterie d'origine

Mesurez et confirmez la tension correcte de la batterie avant de la connecter à l'ASI

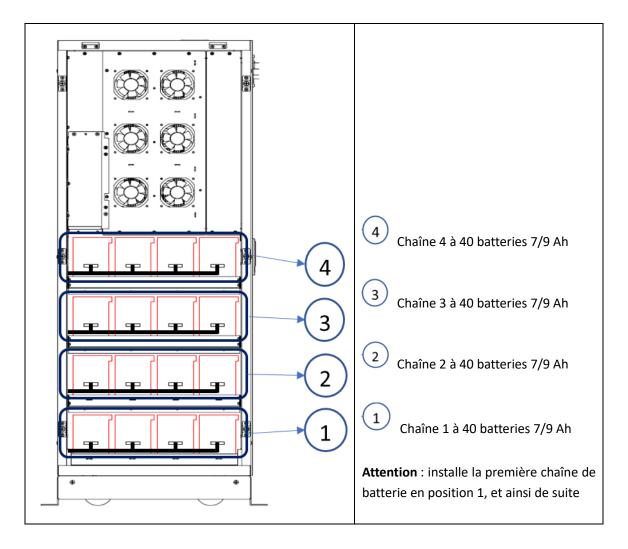


Pour les ASI de 30 kVA et 40 kVA, il est possible d'installer jusqu'à 4 chaînes de batteries de 40 pièces de 7 ou 9 Ah en série.

Pour les ASI de 30 kVA et 40 kVA, le minimum est de deux (2) chaînes







Les interconnexions sont réalisées avec des câbles électriques et des connecteurs de type Anderson. Utilisez uniquement le kit de batterie d'origine.

Mesurez et confirmez la tension correcte de la batterie avant de la connecter à l'ASI



## Annexe. B Instructions du système parallèle pour l'ASI

L'ASI peut être parallèle ; la configuration générale est de 2 ASI en parallèle ou 3 ASI en parallèle. Si plus de 3 ASI sont en parallèle, veuillez en informer l'usine à l'avance.

## 1. Connexion du câble d'alimentation des 3 onduleurs en parallèle.

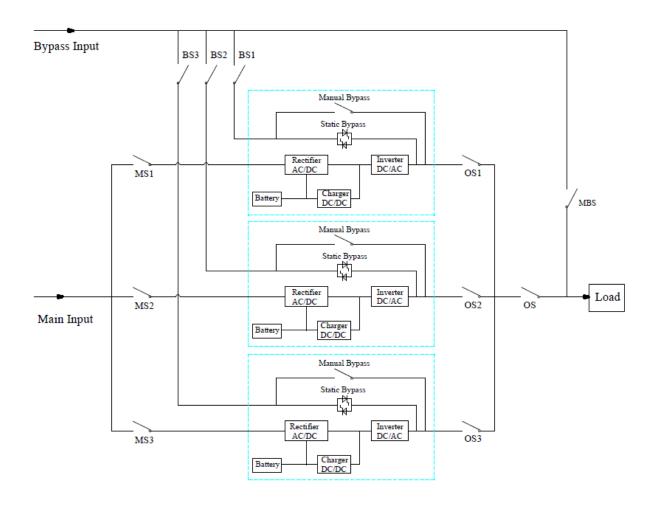
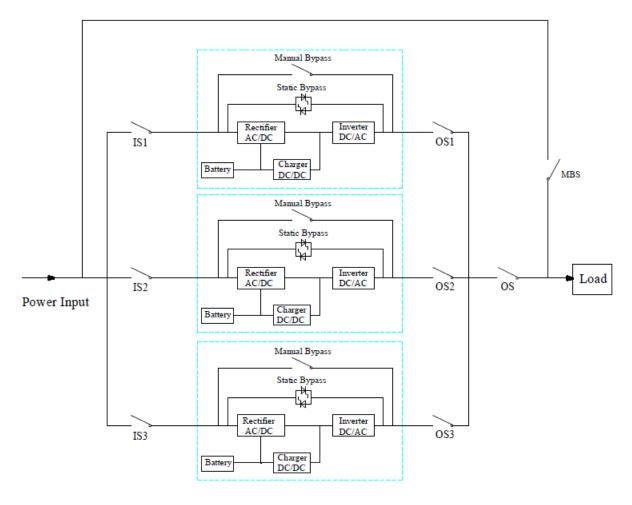


Schéma de raccordement du câble pour 3 onduleurs en parallèle (double entrée)

*Note* : MS1, MS2 et MS3 sont les commutateurs d'entrée principaux pour chaque ASI, BS1, BS2 et BS3 sont les commutateurs d'entrée de dérivation, OS1, OS2 et OS3 sont les commutateurs de sortie, OS est le commutateur principal de sortie du système d'alimentation, MBS est le commutateur de dérivation de maintenance.





Plan de raccordement des câbles pour 3 ASI en parallèle (entrée commune)

*Note* : IS1, IS2 et IS3 sont les commutateurs d'entrée pour chaque onduleur, OS1, OS2 et OS3 sont les commutateurs de sortie, OS est le commutateur principal de sortie du système d'alimentation, MBS est le commutateur de dérivation de maintenance.



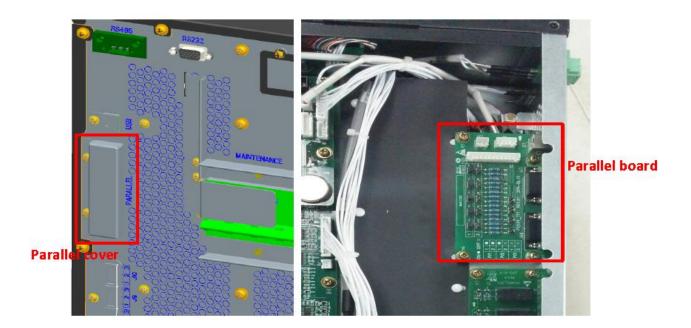
## 2. Paramétrage parallèle pour l'ASI

En principe, vous devez en informe l'usine avant la commande, et l'usine définira les paramètres parallèles avant la livraison. Si vous devez passer d'un système unique à un système parallèle sur site, procédez comme suit.

## 1) Installez la carte parallèle comme ci-dessous

- Retirez la plaque de couverture de l'interface parallèle et le panneau de couverture des deux côtés de l'ASI ;
- Fixez la carte parallèle avec des vis ;
- Connectez J31 à la carte parallèle à J31 à la carte de contrôle avec le câble 2 broches;
- Connectez J5 à la carte parallèle à J5 à la carte de contrôle avec le câble 12 broches;
- Connectez J8 à la carte parallèle à J7 sur la carte interface d'affichage TF6, avec le câble 4 broches.
- Réinstallez le panneau de couverture de l'alimentation sans coupure.

Note: Veuillez faire référence aux photos ci-dessous.







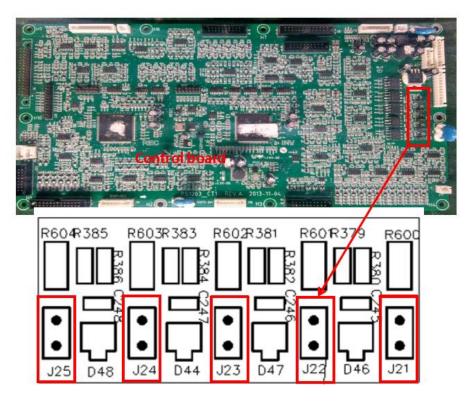


# Installation de la carte parallèle.

Les photos sont du modèle 10, 15, 40kVA, sur le modèle 20 et 30kVA le connecteur est le même, tandis que la position du circuit imprimé est différente

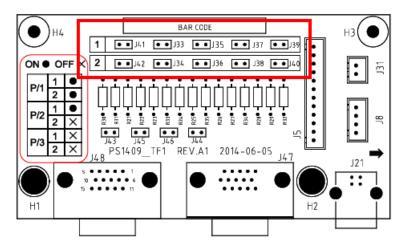


## 2) Réglez la carte parallèle comme ci-dessous



Ce qui précède est la carte de contrôle, veuillez trouver les ports pin J21, J22, J23, J24 et J25.

- Lorsque l'ASI est dans un seul système, le J21-J25 doit être court-circuité avec des cavaliers.
- Lorsque le système l'ASI est en parallèle, veuillez retirer les cavaliers de J21 à J25.

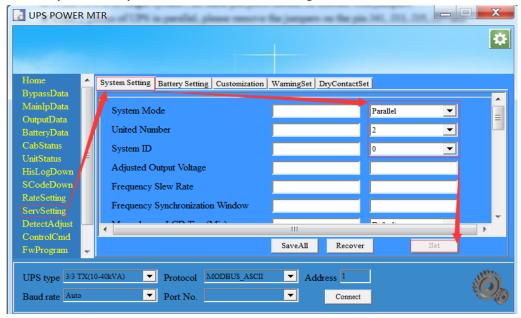


Ce qui précède est la carte parallèle, veuillez trouver les ports pin, J41, J33, J35, J37, J39, J42, J34, J36, J38, J40.

- Lorsque l'ASI est dans un seul système , tous ces ports pin doivent être court-circuités avec des cavaliers.
- Lorsque 2 ASI sont en parallèle, veuillez retirer les cavaliers sur les broches J41, J33, J35, J37 et J39, et garder J42, J34, J36, J38 et J40 en court-circuit avec les cavaliers.
- Lorsque 3 ASI sont en parallèle, veuillez retirer tous les cavaliers ci-dessus.



## 3) Définir les paramètres parallèles de l'ASI à l'aide du logiciel MTR



Ci-dessus se trouve notre logiciel MTR, connectez MTR SW à l'ASI, trouvez la page de paramétrage, définie comme ci-dessous.

#### 2 ASI en parallèle

Le premier ASI doit être paramétré comme ci-dessous.

Mode système : Parallèle

Numéro uni : 2 ID système : 0

Le deuxième ASI doit être paramétré comme ci-dessous.

Mode système : Parallèle

Numéro uni : 2 ID système : 1

## • 3 ASI en parallèle

Le premier ASI doit être paramétré comme ci-dessous.

Mode système : Parallèle

Numéro uni : 3 ID système : 0

Le deuxième ASI doit être paramétré comme ci-dessous.

Mode système : Parallèle

Numéro uni : 3 ID système : 1

Le troisième ASI doit être paramétré comme ci-dessous.

Mode système : Parallèle

Numéro uni : 3 ID système : 2

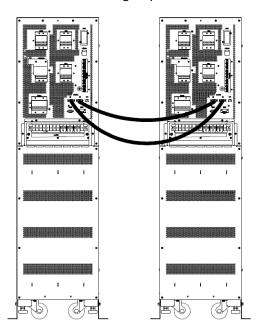
Note: Conserver les autres paramètres identiques pour l'ASI dans le système parallèle.



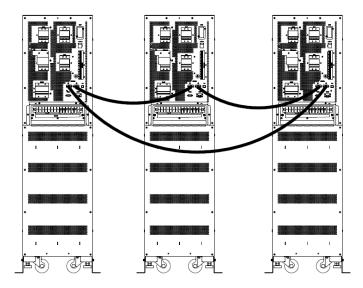
# 4) Branchez les câbles de signaux parallèles



Câble de signal parallèle



Connexion du câble de signal pour 2 onduleurs en parallèle

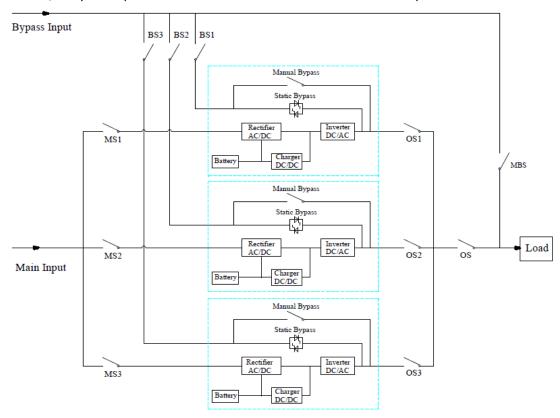


Connexion du câble de signal pour 3 onduleurs en parallèle



## 5) Essai du système parallèle

Après tout ce qui précède, veuillez procéder comme ci-dessous pour tester le système parallèle. Ci-dessous, un système parallèle de 3 ASI avec double entrée à titre d'exemple.



#### Note: Avant l'opération, veuillez garder tous les interrupteurs éteints.

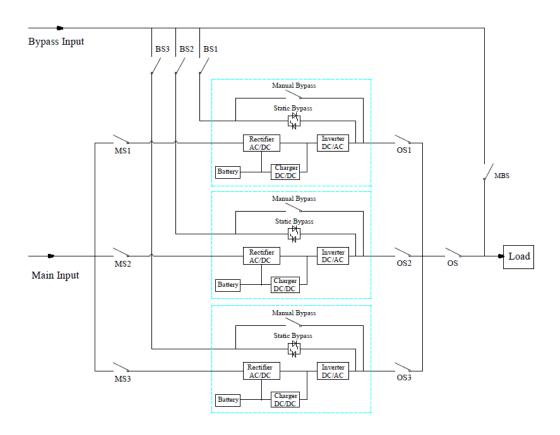
- 1) Fermez initialement OS1, puis fBS1 et MS1, le premier ASI démarrera automatiquement, pour les détails de démarrage, faites référence au manuel de l'utilisateur. Environ 2 minutes plus tard, le premier ASI terminera le démarrage et fermera définitivement l'interrupteur de la batterie. À l'heure actuelle, il ne devrait y avoir aucune alarme sur l'écran d'affichage, vous pouvez vérifier les informations sur l'écran, et ils devraient être identiques à celle de sa plaque signalétique. Si le démarrage est raté, veuillez contacter le technicien de mise en service ou le fournisseur.
- Éteignez l'interrupteur de la batterie, puis BS1 et MS1, et enfin éteignez OS1, le premier ASI sera complètement arrêté.
- 3) Fonctionne sur le deuxième et le troisième ASI comme le premier mentionné ci-dessus.
- 4) Après les opérations ci-dessus et la confirmation qu'il n'y a pas d'anomalie, veuillez d'abord fermer OS1, OS2 et OS3 un par un, puis fermer BS1, BS2 et BS3, et encore MS1, MS2 et MS3, après environ 2 minutes, les 3 ASI devraient démarrer avec succès en même temps, et enfin fermez les interrupteurs de batterie pour chaque ASI, au moment où il ne devrait pas y avoir d'alarme sur l'écran d'affichage.
- 5) Utilisez la fonction « Transférer vers dérivation » sur le premier onduleur comme ci-dessous, les 3 onduleurs doivent être transférés en mode dérivation en même temps, puis utilisez la fonction « Échap dérivation », les 3 onduleurs doivent être retransférés en mode ASI. S'il n'y a pas de problème
- 6) Fermez le commutateur de sortie principal OS, le démarrage est terminé, les utilisateurs peuvent démarrer leurs équipements, un par un.



## 4. Opérations pour le système parallèle

#### 1) Coupez l'ASI.

Si vous souhaitez arrêter un ou tous les onduleurs, veuillez procéder comme ci-dessous.



Éteignez d'abord l'interrupteur de la batterie, puis éteignez BS1 et MS1 un par un, et enfin éteignez OS1, le premier ASI sera éteint.

Si les utilisateurs veulent arrêter le deuxième et le troisième ASI, veuillez fonctionner comme cidessus, mais il faut noter si la capacité restante du système peut répondre à la capacité de charge.

#### 2) Transférer le système parallèle à partir du mode normal en mode bypass de maintenance.

veuillez opérer comme ci-dessous.

- a) Utilisez « Transférer en dérivation » sur l'écran d'affichage de n'importe quel onduleur, tous les onduleurs seront transférés en mode dérivation en même temps.
- b) Retirez la plaque métallique sur l'interrupteur de dérivation manuel de tous les ASI.
- c) Mettez en ON le commutateur de maintenance MBS de tous les ASI.
- d) Éteignez tous les interrupteurs de batterie un par un.
- e) Désactivez MS1, MS2 et MS3 (entrée secteur redresseur).
- f) Désactivez BS1, BS2 et BS3 (entrée secteur bypass).
- g) Désactivez OS1, OS2, OS3 et OS (sortie). Tous les ASI seront éteints ; la charge est alimentée par la dérivation de maintenance.



## 3) Retransférez le système parallèle à partir du mode de dérivation de maintenance en mode normal.

veuillez opérer comme ci-dessous.

- a) Allumez OS, OS1, OS2 et OS3 (sortie) un par un.
- b) Allumez BS1, BS2 et BS3 une par une, environ 20secondes plus tard, confirmer sur l'écran LCD que la dérivation statique de chaque ASI doit être activée.
- c) Éteignez le commutateur de dérivation de maintenance MSB et fixer la plaque métallique de tous les ASI.
- d) Allumez MS1, MS2 et MS3.
- e) Allumez tous les interrupteurs de la batterie un par un.
- f) Sur l'écran LCD, suivez le chemin en sélectionnant l'icône « Operate », puis sélectionnez

«Fault Clear »



pour réinitialiser l'alarme de dérivation manuelle.

Le redresseur démarre suivi de l'onduleurs.

Après 60-90 s, le système passe en mode Normal.



## **Avertissement**

Le système restera en mode dérivation jusqu'à ce que le couvercle du disjoncteur de dérivation de maintenance soit fixé sur tous les ASI.

#### Informations de recyclage conformément aux DEEE

Le produit est marqué avec le symbole de la poubelle à roulettes. Il indique qu'à la fin de la vie, le produit doit entrer dans le système de recyclage.

Veuillez le jeter séparément à un point de collecte approprié et ne pas le placer dans le flux normal de déchets.

La figure ci-dessous montre le symbole de la poubelle à roulettes indiquant la collecte séparée pour les équipements électriques et électroniques (EEE).





La barre horizontale sous la poubelle barrée indique que l'équipement a été fabriqué après l'entrée en vigueur de la directive en 2005.

Les principales parties de l'entraînement peuvent être recyclées pour préserver les ressources naturelles et l'énergie. Les pièces et les matériaux du produit doivent être démontés et séparés.

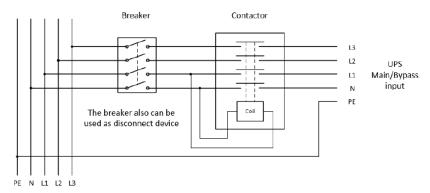
Contactez votre distributeur local pour plus d'informations sur les aspects environnementaux. Le traitement de fin de vie doit respecter les réglementations internationales et nationales.



# Annexe C Instructions pour le retour de tension

A pour but d'éviter un retour d'énergie vers le réseau électrique en cas de panne interne de l'UPS pendant le fonctionnement en mode batterie.

Pour éviter ce qui précède, il est nécessaire d'appliquer le schéma ci-dessous:



Three phase input system

**Note:** En cas de réseaux séparés, appliquez le schéma à la fois au réseau d'entrée et au réseau auxiliaire (By-Pass).

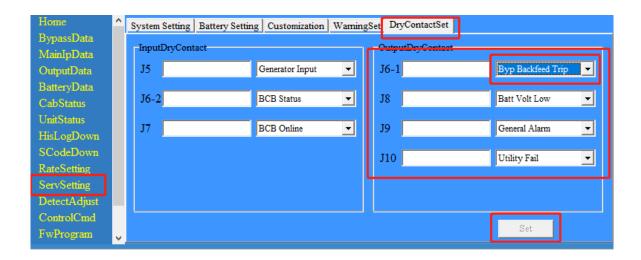
La taille du contacteur à utiliser doit tenir compte des courants maximaux circulant sur la section d'entrée et de by-pass, résumés ci-dessous :

| Indice                           | 10kVA | 15kVA | 20kVA | 30kVA | 40kVA |
|----------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Courant du réseau d'entrée (A)   | 18    | 28    | 35    | 55    | 70    |
| Courant du réseau auxiliaire (A) | 15    | 23    | 30    | 45    | 60    |



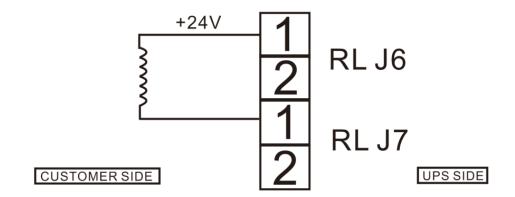
Voici un exemple utilisant un contact sec de tableau et une bobine porteuse de courant.

Dans ce cas, il est nécessaire, via le logiciel Expert MTR, de paramétrer la sortie contact sec J6-1 en "BYP Backfeed Trip" (voir ci-dessous) :



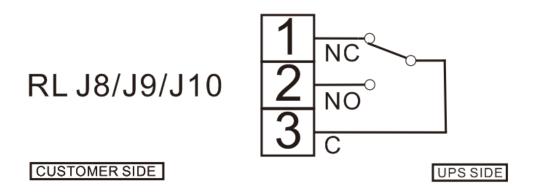
Bobine de Backfeed

Lorsque l'ASI détecte une défaillance de Backfeed, un signal de commande "24VDC/20mA" sera envoyé entre J6-1 et J7-1. Ce signal est transmis à la bobine à impulsion de courant de la protection d'entrée MCB (ou MCCB), qui déconnectera le circuit Backfeed.



Les autres contacts de sortie secs (J8, J9 et J10) peuvent être utilisés comme signal à distance pour savoir quand le circuit de rétro-alimentation s'est déclenché.

| RL       | RL<br>J8/J9/10 Contact de Backfeed | Lorsqu'aucune défaillance de Backfeed ne se produit, le contact 1-3 est normalement fermé, et le contact 2-3 est normalement ouvert. |
|----------|------------------------------------|--|
| J8/J9/10 |                                    | En cas de défaillance de Backfeed, le contact 1-3 s'ouvre, tandis  |
|          |                                    | que le contact 2-3 se ferme.   |



## **ÉTIQUETTE DE DANGER**

Dans tous les cas, pour avertir le personnel de ce danger, une étiquette suivante doit être apposée sur tous les sectionneurs, contacteurs et protections d'alimentation :

#### Avant d'intervenir sur ce circuit :

- Déconnectez le système d'alimentation (ASI).
- Ensuite, vérifiez l'absence de tension dangereuse entre toutes les bornes, y compris la terre de protection.



Risque de Retour de Tension

